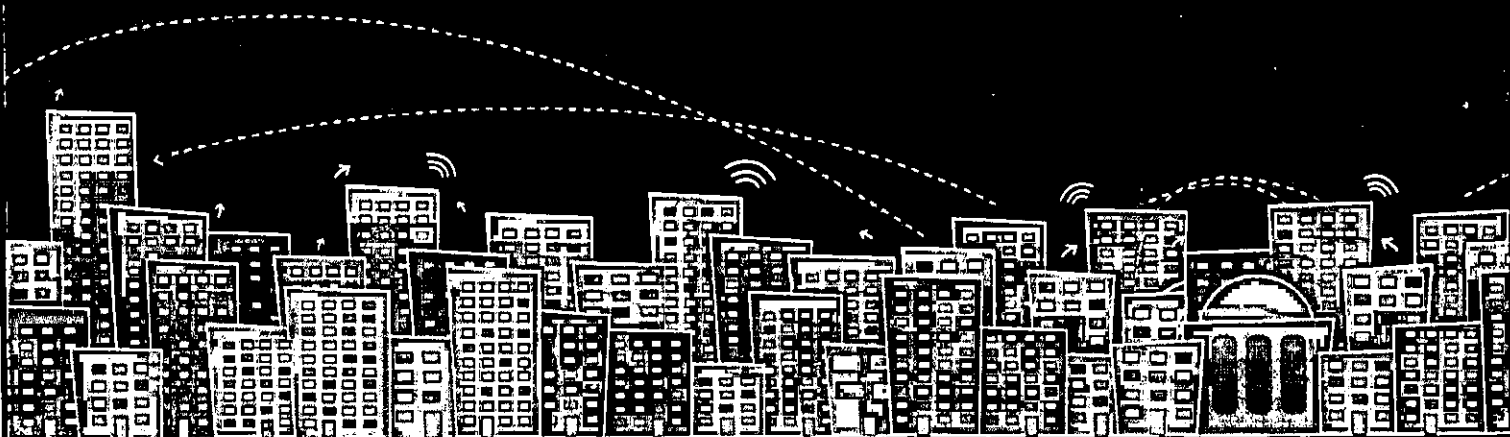
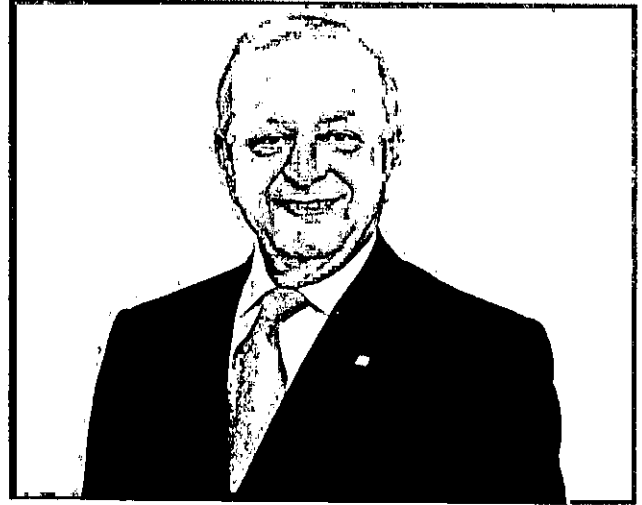


تقرير مجلس الإدارة ٢٠١٠

إلى اجتماع الهيئة العامة لمساهمي الشركة







عقد من الإنجازات

أعزائي المساهمين الكرام...

أحييكم أجمل تحية وأخاطبكم وقد ودّعنا عقداً حافلاً بالمحطات المميزة، عقداً عايشنا فيه نمو الأردن ليصبح ما هو عليه اليوم من تقدّم ومكانة على خارطة العالم على مستويات عدة، ومستوى الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ليس استثناءً. لقد شهد قطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات خلال العقد الماضي، ومنذ خصخصة الشركة، تطورات هائلة، تزامنت مع تطورات المشهد الاقتصادي الأردني، في ظل تحوّل الأردن إلى نقطة جذب استثمارية بارزة في المنطقة. هذه التطورات وضعتنا أمام مسؤولية عظيمة تتمثل في توفير بنية تحتية تقنية للاتصالات يستند إليها الأردن. بشعبه ومؤسساته في تطلعاته الاقتصادية الطموحة.

منذ خصخصة شركة الاتصالات الأردنية عام ٢٠٠٠ وحتى الآن، كان اضطلاعنا بتلك المسؤولية شغلنا الشاغل، وما زال. وبعد مضي عقد على تلك البداية، أقول وبكل فخر، إننا لم نكتفِ بتأديتنا لواجبنا نحوكم ونحو الأردن فحسب، بل تجاوزناه لنعيد صياغة واقع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في المملكة. فعلى صعيد الهاتف الأرضي، تمكّنت الشركة من إتاحة الهاتف لجميع المواطنين والمقيمين في المؤسسات والمنازل والشركات، وحرصنا على أن يترافق ذلك مع تعزيز عملياتنا وتطويرها بشكل مستمر حتى تكون خدماتنا متكاملة.

أما على صعيد الخطوط الخلوية، فلم يكن أدائنا في سوقها أقل مستوى، فمن تخفيض أسعارها إلى إضافة العديد من الخدمات إليها، ورفع نسبة انتشارها في المملكة، إلى ربطها بالإنترنت، وغير ذلك الكثير من التحسينات الجوهرية التي كان لها تأثير إيجابي، مباشر وغير مباشر، على المواطنين كافة، وعلى دعم الاقتصاد الوطني.

أما التواصل مع الإنترنت ومن خلال التقنية الرقمية ومنتجاتها، أفخر بتذكيركم بأن نسبة انتشارها قبل عشر سنوات خلت لم تتجاوز ٧٪، أما اليوم فهي تتجاوز ٣٤٪. ولم يكن لهذا الإنجاز أن يتحقق لولا جهودنا مجتمعة في Orange الأردن، وجهود مشغلين آخرين، مدفوعين لا شك بتوجهات ورؤية جلالة الملك عبد الله الثاني حفظه الله الرامية إلى الارتقاء بمكانة الأردن. وقد جاء إطلاقنا لشبكة الجيل الثالث 3G+ العام الماضي لتلبية لتطلعات وطنية بالانضمام إلى ركب الدول المتقدمة التي تتسابق في احتضانها للتطورات التكنولوجية، وتسارع إلى تطبيقها في شتى نواحي الحياة.

ولا بد لي من الإشارة هنا إلى حقيقة على قدر عالٍ من الأهمية، أنه بتحقيقنا لإنجازات محورية ترفع من معايير الخدمة المقدمة للشعب ومؤسساته، فإن

سقف التوقعات المنتظرة منا على الصعيدين التقني والمجتمعي يرتفع أيضاً. لقد كانت استراتيجيتنا طوال الأعوام الماضية مستمدة من رؤية جلالة الملك ومن الاستراتيجية الوطنية الشاملة، وحرصنا على تطبيقها بدأً بيد مع الحكومة الأردنية، وهيئة تنظيم قطاع الاتصالات ضمن شراكة استراتيجية قيّمة، موجّهين جهودنا صوب هدف عظيم، أن يتمنّع الأردن باقتصاد معرّي تنعكس معطياته على المواطنين والشركات والمنطقة بأكملها، إذ يشكل سوق الاتصالات الأردني اليوم مثلاً ناجحاً وأنموذجاً يحتذى به، لتجربته المتفردة، وسرعته الكبيرة في الاستجابة للمتغيرات المتسارعة في كل من القطاع والمجتمع.

كل ما تقدم من إنجازات في البيئة التي نعمل فيها وبالرغم من ارتفاع حدة المنافسة، كان سبباً محورياً وعملاً فاعلاً في عدم اضطرابنا تحت وقع الأزمة المالية العالمية على غرار شركات أخرى في العالم، بل قمنا بتعزيز استثمارنا بإطلاقنا لشبكة الجيل الثالث 3G+ وتطويرها بمبلغ سيقارب (١٠٠) مليون دينار أردني، وتعزيز قاعدة عملنا. لقد حققنا صافي أرباح في عام ٢٠١٠ بلغ (٩٥,١) مليون دينار أردني، أما إيراداتنا فقد بلغت (٤٠٢,١) مليون دينار، في حين وصلت أرباحنا التشغيلية (١٧٣,٣) مليون دينار، وقررنا التسيب لكم بتوزيع (٩٧,٥) مليون دينار أردني على حملة الأسهم.

ولأن الأردن يستحق الأفضل دائماً، قمنا بإطلاق خطة ضمن مسؤوليتنا الاجتماعية بميزانية بلغت (٣,٥) مليون دينار أردني، ولم نجد أفضل من قرى Orange، لتنمية القرى الأقل حظاً ورفع مستوى معيشة سكانها، وصندوق Orange لدعم نشر ثقافة الإنترنت في المحافظات، مشاريعاً حيوية متميّزة نفّذ من خلالها استراتيجيتنا. فهي تدخل في صلب رسالتنا، ونصب في جوهر مهمتنا الرامية إلى رفع مستوى معيشة المواطن الأردني في شتى بقاع المملكة. إن تلك الخطة التي بدأ تنفيذها عام ٢٠١٠ هي الجزء الرئيسي من إنفاقنا على مشاريع المسؤولية الاجتماعية التي تهدف لخدمة المجتمع الأردني وليس لأي هدف تجاري مباشر. وباستقبالنا لعام ٢٠١١، نجدد العهد بالبقاء في المقدمة رائدين دائماً نقود التغيير في الصناعة لخدمة تطلعات الأردنيين، ومواكبين لتغير اتجاهات عملنا، وقريبين من احتياجاتهم وآمالهم، متخذين في ذلك من قيمنا في Orange الأردن، قوة دافعة تلهمننا للبقاء في الصدارة، وتخلق مزيداً من الأفاق لنا كي نبقي منفصلين على الإبداع والابتكار، ونعزز التزامنا تجاه مختلف الاتجاهات في مجتمعنا.

من هنا، أتوجّه إلى جميع عملنا بعميق الشكر والتقدير على ثقتهم بنا، وولائهم لنا، وإيمانهم بقدرتنا على تلبية احتياجاتهم، وأعدهم باسم Orange الأردن بأن نواصل ابتكار خدمات تغدو معها حياتهم أفضل. وأود أن أخص بالشكر إدارة المجموعة التنفيذية وجميع موظفينا، أئمن ثرواتنا على الإطلاق، فجهودهم المخلصة ومهنتهم العالية ولاؤهم لشركتكم تمدنا بالثقة لرفع معايير أدائنا، والاضطلاع بمسؤوليات جسام تجاه السوق والصناعة والوطن.

وختاماً، أشكر الحكومة الأردنية وهيئة تنظيم قطاع الاتصالات على جهودهم في تطوير قطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في المملكة، وأؤكد على حفاظنا على النزاهة والصدق عنواناً للعلاقة التي تجمعنا بهم وبزبائننا وبمساهميننا. أشكر مساهمي المجموعة على ثقتهم بقراراتنا، ووقوفهم معنا لمواجهة مختلف التحديات في مسيرتنا والحفاظ دائماً على التميّز وعلى الريادة.

وأخيراً وليس آخراً، أشكر مجموعة الاتصالات الفرنسية (فرانس تيليكوم) لنقلهم المعرفة في التقنية والإدارة المالية وإدارة المشاريع وغيرها من المجالات إلى شركتكم بمستويات مهنية عالية قادت ولا تزال الإنجازات الهائلة. كما أشكر لهم تفهمهم ودعمهم لحضارتنا وعاداتنا وتقاليدهم مجتمعنا الأردني ولكل ما من شأنه الإسهام في تقدم الأردنيين وازدهارهم وفي تطوير القطاع. لنرحب بعام ٢٠١١ بروح ملؤها التفاؤل والعزم، وبعقد جديد نشهد فيه جميعنا أردن التقدم والتطور.

الدكتور شبيب فرح عماري

رئيس مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية



وفي ما يتعلق بالمسؤولية الاجتماعية، فقد عملنا على صياغة استراتيجيتنا الخاصة بها بصورة غير مسبقة، وبميزانية وصلت إلى (٣,٥) مليون دينار أردني، والتي تندرج ضمن هدف بسيط وعظيم في آن معاً: الارتقاء بمعايير حياة المواطنين اليومية والتقنية. من هنا، طورنا مشروع "قرى Orange" و"صندوق Orange لدعم الإنترنت" لتنفيذ هذه الاستراتيجية. وتتمثل أبرز أهداف وبرامج صندوق Orange لدعم الإنترنت في القيام بربط (٥٠٠) مدرسة في مختلف محافظات المملكة بخدمة الإنترنت عريض النطاق ذي السرعات العالية، وتطوير مختبرات الحاسوب ورفع سويتها في هذه المدارس، إلى جانب تدريب (٢٤) ألف شخص من مختلف محافظات المملكة على استخدام الحاسوب والإنترنت وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات. وفي ما يتعلق بمشروع قرى Orange فلقد بدأنا نلمس الانعكاسات الإيجابية لاستراتيجيتنا في هذا المشروع على المجتمع، سواء بعد انتهائنا من تطوير قرية رجم الشامي في منطقة الموقر، أو من خلال ما شهده عرض المحافظ الخاص بتحملنا جزءاً من تكاليف اشتراك المواطنين بالإنترنت، ودورات مهارات الحاسوب التي عقدناها لهم، إذ لمسا فيهم رغبة عارمة للاستفادة من الخدمات التي نقدمها لتطوير أعمالهم وسبل تواصلهم بعضهم مع بعض. أضف إلى ذلك مساهمتنا في تحسين البيئة التعليمية لابنائنا الطلبة في المدارس الحكومية من خلال إعادة تأهيل المختبرات الحاسوبية في تلك المدارس، وتزويدها بأجهزة الحاسوب والإنترنت المجاني، بالتزامن مع العمل بدأ بيد مع معلمهم لتطوير سبل دمج الإنترنت بالأساليب الدراسية التي يتبعونها. كل هذه المساهمات والمبادرات هي ما يجسد المفهوم الحقيقي للتنمية المستدامة في المجتمع.

وبعد ما تقدم، يمكنني أن أؤكد لكم أننا نجحنا في أن نكون المشغل المرجعي الذي يصيغ معايير صناعته، ويتبع استراتيجيات نموذجية يقتدي بها غيره من المشغلين سواء على صعيد الأداء، أو على صعيد لعب دوري أساسي في تنمية مجتمعه. وهو الأمر نفسه الذي يضعنا أمام تحديات أكبر وأشمل، تفرضها معطيات المرحلة القادمة. لقد ازدادنا إيماناً بقدرتنا على تحقيق المزيد معاً، إدارة وموظفين، حكومة ومؤسسات مجتمع مدني، لنساهم في تحقيق رؤية جلاله الملك عبد الله الثاني المتمثلة في بناء أردن عصري قائم على اقتصاديات المعرفة. وفي هذا الإطار، عقدنا العزم على احتضان كل التحديات التي تفرضها المرحلة القادمة، من منافسة عالية، ووقع سريع تفرضه طبيعة القطاع الذي نعمل فيه، إلى الاقتراب أكثر وأكثر من مشتركينا لنلبي احتياجاتهم كافة، ونكون على مستوى تطلعاتهم منا.

لذا، أتوجه بالشكر أولاً إليهم، مشتركينا، على ما يشكلونه بالنسبة إلينا من حافز عظيم يدفعنا للتفوق في كل ما نقدم. كما أشكر عائلة Orange الأردن على إخلاصهم وإبداعهم، وعملهم معاً بدأ بيد لإيصال رسالتنا لأكثر شريحة ممكنة من أبناء الوطن ومؤسساته. وأوجه الشكر والتقدير كذلك إلى مساهمين وأعضاء مجلس الإدارة الكرام الذين كانوا لنا سنداً متيناً في مسيرة عملنا. معاً، نحو مزيد من الإنجاز والتقدم.

نايلة خوام

الرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية

كلمة الرئيس التنفيذي

أعزائي المساهمين الكرام...

منذ بداية عملنا في سوق الاتصالات الأردنية، وضعنا لأنفسنا طموحات كبيرة تتمثل في ريادتنا لهذا القطاع المحوري، وألزمنا أنفسنا إدارة وموظفين بمعايير أداء مرتفعة تحاكي مثيلاتها على الصعيد العالمي. وقد كنا متأكدين من أن الطريق إلى الأمام مليئة بالتحديات، غير أن رسالتنا الطموحة تجاه قطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في الأردن حثمت علينا مواجهة هذه التحديات.

ولا شك في أن التقدم بقطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، الذي يشكل قطاعاً محورياً لأي اقتصاد وطني، وهو كذلك بالنسبة للاقتصاد الأردني، يتطلب اجتماع العديد من العناصر الأساسية لإنجاحه، أبرزها امتلاك المعرفة التقنية، وهي ما حرصنا في Orange الأردن منذ اليوم الأول على امتلاكها، واستقطاب الكفاءات المتميزة والقادرة على مواكبة تطورات القطاع المتسارعة وتوظيفها بما ينسجم مع متطلبات السوق المحلية، ونحن في Orange الأردن نفتخر بأننا نضم بين جنبات الشركة، الأفضل والأكثر تميزاً في سوق الكفاءات الأردنية.

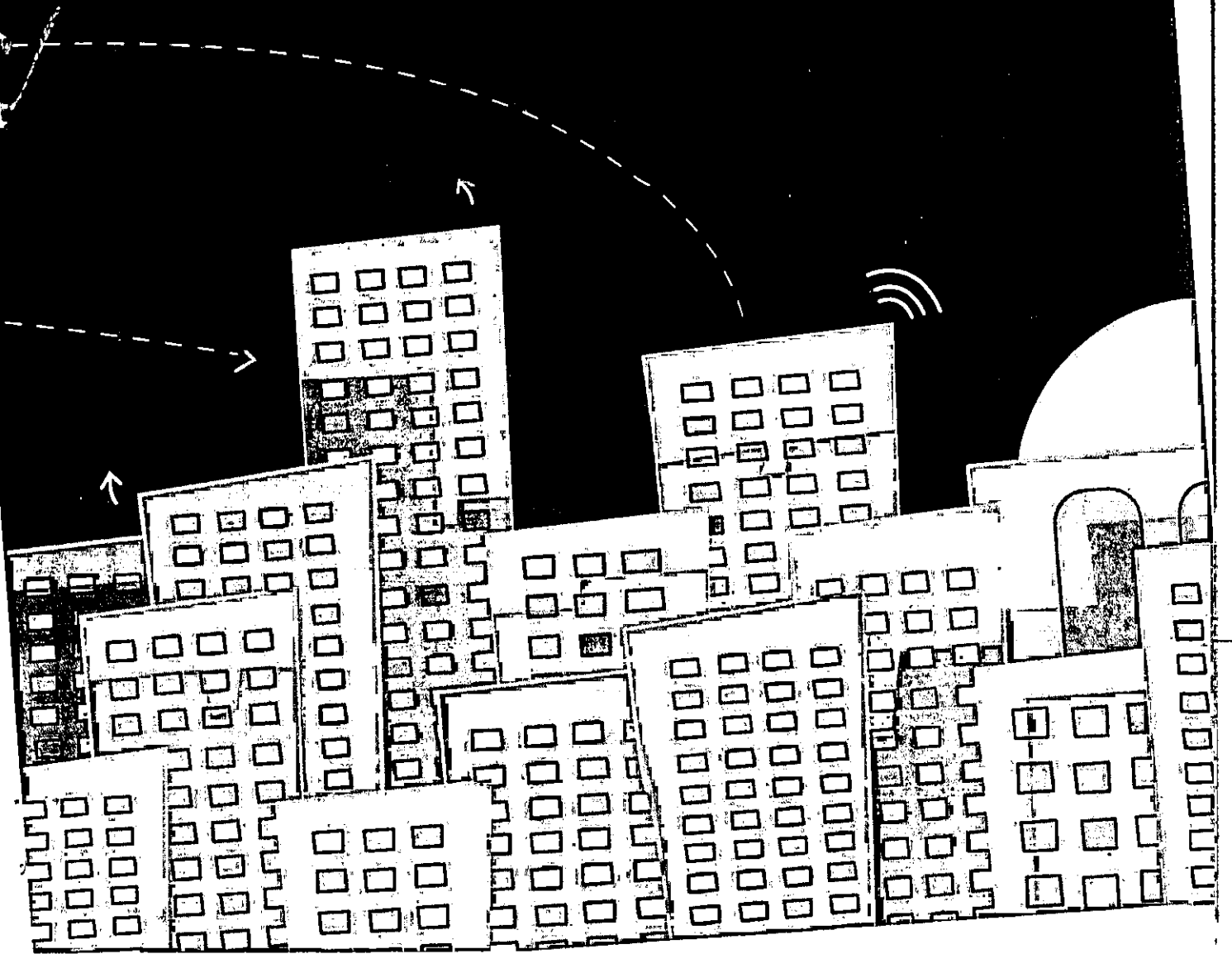
وبالنظر إلى رحلتنا منذ أكثر من (١٠) أعوام وما تم تحقيقه حتى الآن، نجد أننا استطعنا أن نرتقي إلى تلك الطموحات، ولم يكن العام الماضي استثناءً. فبالرغم من حدة المنافسة واستمرار تأثير الأزمة المالية العالمية، تمكنا في Orange الأردن من مواصلة تصدّر سوق الاتصالات الأردنية بقاعدة عملاء تضم (٢,٠١٨) مليون مشترك. أما إيراداتنا فبلغت (٤٠٣,١) مليون دينار أردني، وهو ما انعكس على صافي أرباحنا التي بلغت (٩٥,١) مليون دينار أردني، في حين بلغت النفقات الرأسمالية (٤١) مليون دينار أردني.

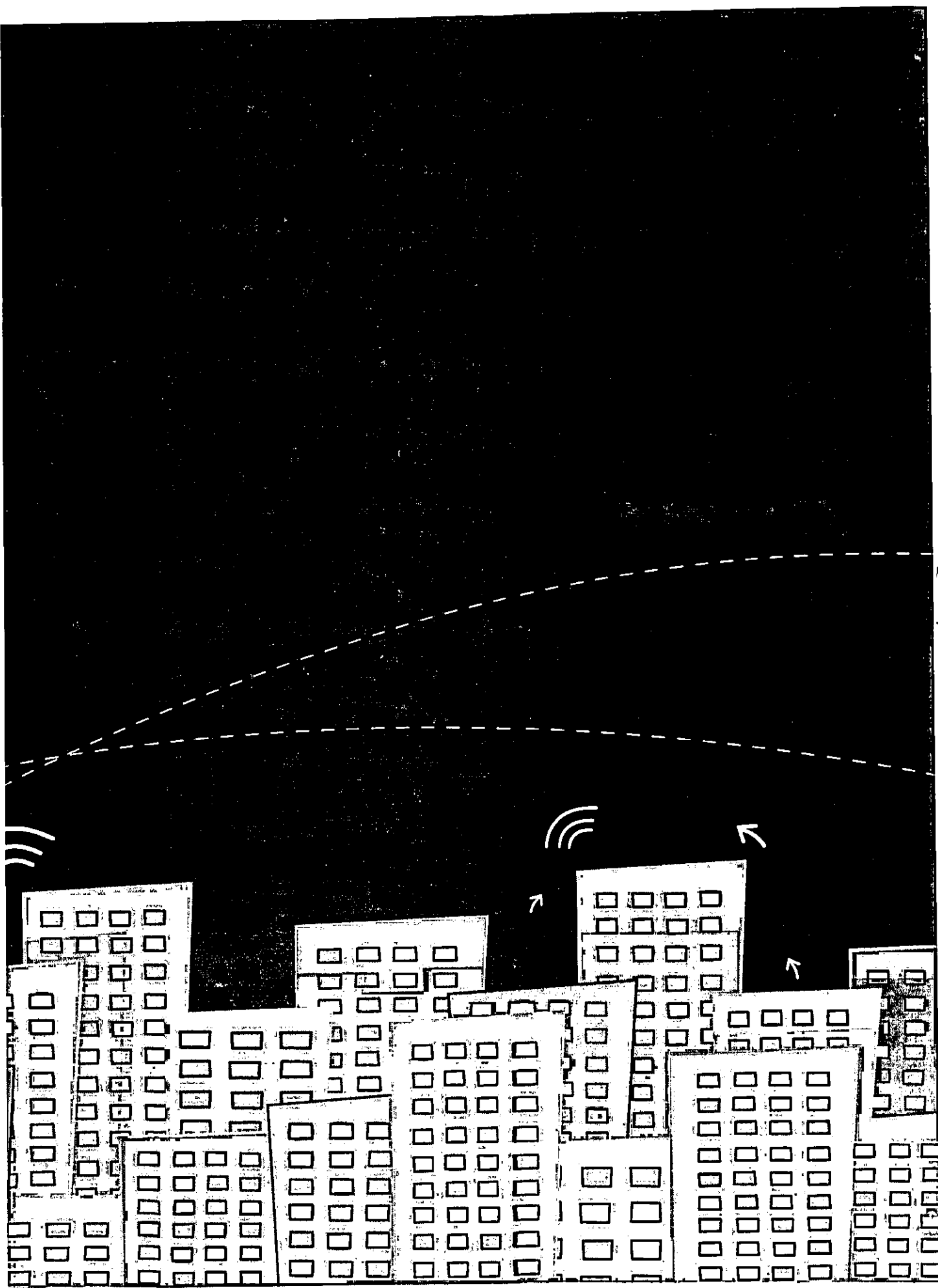
نحن نؤمن في Orange الأردن بروح الفريق وبالعامل الجماعي، وهو ما نستمدّه من منظومة القيم التي نتبناها ومن طبيعة عملنا كشركة تقدم باقة متكاملة من حلول وخدمات الاتصالات، وقد كان إطلاقنا لشبكة الجيل الثالث 3G+ وكل ما شملته من مراحل تغطيتها في المملكة مثلاً على ما يمكننا تحقيقه معاً. فمن التجربة، وإطلاق الشبكة ضمن مراحل متتابعة تمخض عنها تغطية أكثر من نصف المملكة حتى أواخر عام ٢٠١٠، والتطوير المستمر عليها، وقيام فريق التسويق والمبيعات بتوعية المستخدمين بطبيعتها، كلها أمور أثبتت أن عملنا كمجموعة متكاملة يتأتى على المجتمع الأردني بقيم تعزز أهمية قطاع الاتصالات.

ونفخر بأن Orange الأردن كانت الشريك الرسمي للحكومة في عملية الربط الإلكتروني للانتخابات النيابية التي تكلت بنجاح غير مسبوق، إذ تمكنت الشركة من ربط (١,٥٠٠) مركز اقتراع بوزارة الداخلية الأردنية، من خلال شبكة ضمت (٤,٢٠٠) جهاز كمبيوتر متصل بالمركز الرئيسي لعمليات الانتخابات في مقر الوزارة. كما كانت الشركة خيار الحكومة الأبرز في عطاء تزويد القطاع الحكومي بخدمات الهاتف الخليوي لموظفيه بعد منافسة حادة تكشف عنها أن Orange هي الخيار الأفضل لجودة الخدمات التي تقدمها وبأسعارها المنافسة. ولم تتوقف إنجازاتنا عند الحدود المحلية فحسب، بل تعدتها للخوض في تحديات إقليمية، والدخول في شراكات رئيسية مستهلة إياها بالتحالف الاستراتيجي JADI، والذي جمع كلاً من مجموعة الاتصالات الأردنية، والاتصالات السعودية، والسورية للاتصالات، وتيرك تيليكوم، لتأسيس خط أرضي من الألياف الضوئية بين هذه الدول، وربطها بأوروبا وأمريكا، في سعي منها لتوفير بديل قوي وموثوق يمكن الاعتماد عليه للولوج إلى شبكة الإنترنت العالمية. أما الشراكة الاستراتيجية الثانية فقد كانت توقيع Orange الأردن اتفاقية إنشاء وصيانة شبكة الكابلات العالية RCON، وهي شبكة كابلات متعددة ذات سرعات عالية، تمتد من الإمارات العربية المتحدة إلى أوروبا، مروراً بكل من السعودية، الأردن، سوريا وتركيا. وستعمل هذه الشبكة الجديدة على توفير سرعات اتصال عالية بالإنترنت، فضلاً عن توفيرها أنظمة كابلات بديلة للكابلات البحرية الموجودة. وتجسد هاتان الاتفاقيتان التزامنا في الشركة بتقديم خدماتنا ضمن أعلى المعايير.

من جهة ثانية، كان لطحنا شبكة الجيل الثالث 3G+ انعكاس ملموس على خدمات الهاتف الذكية التي نقدمها، والتي تجسدت في إضافة محتوى نوعي ومبتكر لهذه السوق ضمن باقات متنوعة وعروض عديدة غيرت نظرة المشتركين إلى مفهوم خدمات الجيل الثالث 3G+ والإنترنت اللاسلكي المتنقل، وخلقت لديهم وعياً كبيراً بفوائدها اللامحدودة على حياتهم. وقد نجحنا في استقطاب أكثر من (١٦٥) ألف مشترك فيها، مستفيدين في ذلك من تطور شبكتنا وبنيتنا التحتية، وتميزنا في خدمة مشتركينا.

التقرير المالي لعام ٢٠١٠





الامور ذات

على الرغم من الأوضاع الاقتصادية والمناخية الشديدة، حققت مجموعة الاتصالات الأردنية نمواً في الإيرادات بنسبة ٥,٥٪، حيث بلغت الإيرادات ٤٠٢,١ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٠ مقارنة مع ٤٠٠,١ مليون دينار أردني عام ٢٠٠٩.

المصاريف التشغيلية

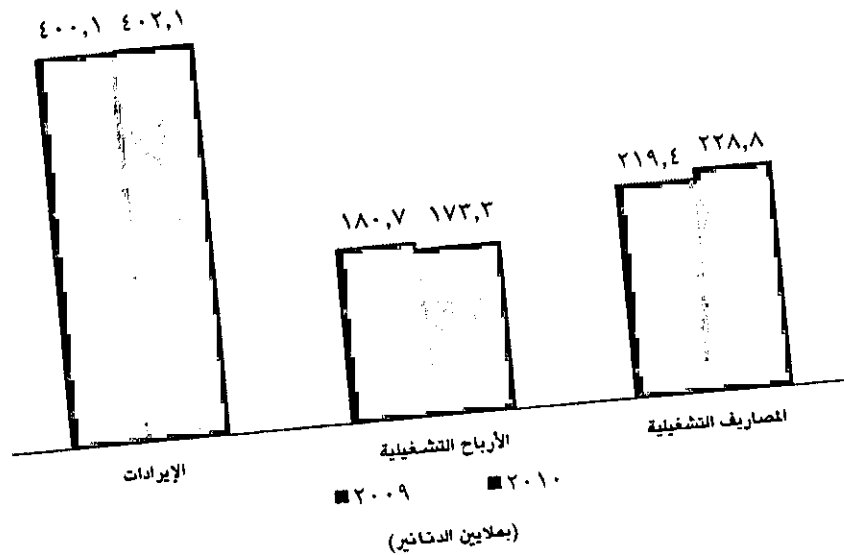
تتكون المصاريف التشغيلية من تكلفة الخدمات ومصاريف البيع والتوزيع والمصاريف الإدارية وحصة الحكومة من الإيرادات وأتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية. شهدت النفقات التشغيلية للمجموعة ارتفاعاً بنسبة ٤٪ لتصل إلى ٢٢٩,١ مليون دينار أردني في

العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٢٢٠,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. وجاءت هذه الزيادة بشكل رئيسي نتيجة لارتفاع تكاليف الربط البيني وإطلاق خدمات الجيل الثالث 3G+ بالإضافة إلى الحملات الإعلانية الجديدة والبرامج الترويجية الداعمة لولاء زبائننا في سوق تنافسية للغاية. يقع الجزء الأكبر من المصاريف التشغيلية في تكلفة الخدمات، والتي تتألف من رسوم الربط البيني

للشبكات التي تدفع لمشغلي شبكات الاتصالات الأخرى ورسوم التراخيص والكلف الفنية مثل مصاريف تشغيل وصيانة الشبكة والمصاريف المتعلقة بالموظفين الفنيين. كلفة بطاقات تشغيل الخطوط الخلوية والبطاقات المدفوعة مسبقاً والدعم المقدم على أسعار أجهزة الهواتف الخلوية. سجلت هذه ائحة ارتفاعاً بنسبة ٩,٤٪ لتصل إلى ١٤٦,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ١٣٣,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. وجاء هذا الارتفاع نتيجة لزيادة تكاليف الربط البيني والمتعلقة بالتمرفة الجديدة للحركة الهاتفية الدولية الواردة. أما في ما يتعلق بمصاريف البنية والمواءمة فقد ارتفعت بنسبة ٣,٥٪ لتصل إلى ٣٧,٢ مليون دينار

في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٣٦,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. انخفضت مصاريف البنية بنسبة ١٤,٠٪ لتصل إلى ٢٧,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٣١,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. وهذا يبرز التزامنا المستمر نحو تخفيض الكلف وتبسيط العمليات والاستفادة من تكامل الأنشطة في المجموعة.

الرسوم البيانية أدناه توضح التحليل أعلاه:



وهي تساوي ١٠٪ من صافي إيرادات الاتصالات الخلوية التي يتم دفعها إلى هيئة تنظيم قطاع الاتصالات بموجب اتفاقية رخصة الاتصالات الخلوية. وقد بلغت حصة الحكومة من الإيرادات ١٠,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠، وهي مساوية لمصنعتهم في عام ٢٠٠٩.

وتبلغ ١,٦٪ من الأرباح التشغيلية التي تدفعها المجموعة لـ (C) مقابل رسوم استخدام اسمها التجاري في جميع الشركات التابعة، حيث بلغت ٥,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٥,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. أما الرسوم الواجب دفعها إلى شركة فرائس تيليكم بحسب اتفاقية دعم الأعمال، حيث بلغت ٣,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠، وهو مساوٍ للمبلغ الذي دفع في العام ٢٠٠٩.

الأرباح التشغيلية

إن العوائد قبل خصم الغوائد والضريبة والاستهلاكات والإطفاءات والتي تعرف بـ "EBITDA" تتألف من إيرادات الخدمات مطروحاً منها المصاريف التشغيلية. انخفضت الأرباح التشغيلية للمجموعة بنسبة (٤,١٪) في العام ٢٠١٠ لتصل إلى ١٧٣,٣ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٨٠,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. والذي يعزى إلى زيادة المصاريف التشغيلية.

نتيجة لما سبق ذكره، فقد انخفض هامش الربح التشغيلي ليصل إلى ٤٣,١٪ في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٤٥,٢٪ في العام ٢٠٠٩.

الإستهلاك والإطفاءات والمدني في قيمة الموجودات

ارتفعت مصاريف الاستهلاك والإطفاءات والتدني في قيمة الموجودات الموحدة في العام ٢٠١٠ بواقع ٥٠,٨٪ لتصل إلى ٥٥,٠ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٥٣,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

صافي فروقات العملات الأجنبية

إن صافي فروقات العملات الأجنبية الموحدة ينتج عن تذبذب أسعار الصرف في العملات الأجنبية، والذي يؤثر في تقييم الودائع والقروض بالعملات الأجنبية. خلال العام ٢٠١٠ تم تسجيل أرباح بقيمة ١,٠ مليون دينار أردني مقارنة مع (٠,٥) مليون دينار أردني خسائر في العام ٢٠٠٩.

تكاليف التمويل

تتألف تكاليف التمويل الموحدة من الفوائد والعمولات الأخرى التي تدفعها الشركة في ما يتعلق بعمليتيها المالية. انخفضت تكاليف التمويل في العام ٢٠١٠ بنسبة ٤٧,٠٪ لتصل إلى ١,٢ مليون دينار أردني مقارنة مع ٢,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

دخل التمويل

يتألف دخل التمويل الموحد من الإيرادات المحققة على الودائع النقدية بالعملات المختلفة. انخفض دخل التمويل بنسبة (٤٤,٣)٪ في العام ٢٠١٠ ليصل إلى ٨,٣ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٤,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩. وذلك بسبب تدني أسعار الفائدة على الودائع.

إيرادات أخرى

تتألف الإيرادات الأخرى من الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة إضافة إلى إيرادات أخرى متنوعة. وقد بلغت قيمة الإيرادات الأخرى تقريباً ٠,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٠,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩، أي بانخفاض بلغت نسبته (٥٨,٤)٪.

رسوم أخرى

انخفضت رسوم الجامعات الأردنية ورسوم صندوق دعم البحث العلمي ورسوم صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني لتصل إلى ٠,٨ مليون دينار في عام ٢٠١٠ مقارنة مع ٢,٨ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٩. وسبب الانخفاض في عام ٢٠١٠ يعزى إلى أن الرسوم تحتوي فقط على الرسوم للجامعات الأردنية.

ضريبة الدخل

تخضع شركات المجموعة لضريبة دخل تبلغ ٢٤٪ في عام ٢٠١٠ وذلك وفق قانون ضريبة الدخل الجديد الذي تم تطبيقه في عام ٢٠١٠ على أساس غير موحد. بينما كانت تخضع في عام ٢٠٠٩ لضريبة دخل بمعدل ٢٥٪. حيث سجلت مجموعة الاتصالات الأردنية ضريبة دخل بمبلغ ٣٠,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠، مقابل ٢٣,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩، أي بانخفاض بلغت نسبته (٧,٢)٪.

ربح السنة

انخفضت إيرادات المجموعة بعد الضريبة بنسبة (٨,٦)٪، حيث وصلت إلى ٩٥,١ مليون دينار في عام ٢٠١٠ مقارنة مع ١٠٤,٠ مليون دينار في عام ٢٠٠٩، والسبب في هذا الانخفاض يعود بشكل رئيسي إلى الانخفاض في الدخل التشغيلي وإلى الانخفاض في إيرادات التمويل الناتج عن انخفاض أسعار الفائدة المصرفية على الودائع.

حقوق الأقلية

حقوق الأقلية غير المسيطرة في شركة لايت سبيد تمثل (٤٩,٠)٪ من الربح (الخسارة) السنوي، حيث بلغت حقوق الأقلية (٠,٢) مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع (٠,٦) مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

السيولة ومصادر المال

إن المصدر الأساسي للسيولة يأتي من صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية، الذي انخفض في العام ٢٠١٠ بنسبة (٦,٩)٪ ليصل إلى ١٣٨,٣ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١٤٨,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

وبالنسبة لصافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية، فقد شهد انخفاضاً بنسبة (٦٢,٠)٪ في العام ٢٠١٠ ليصل إلى ٣٣,٣ مليون دينار أردني مقارنة مع ٨٧,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

ارتفع صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية ليصل إلى ١٣١,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ١٠٩,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩.

ويمثل التدفق النقدي الحر الفرق بين النقد المتأتي من الأنشطة التشغيلية والنقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية، حيث بلغت قيمته ١٠٥,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٦١,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩، أي بارتفاع قدره ٧٢,٣٪.

التقيد وما في حكمه

شهد التقيد وما في حكمه انخفاضاً بنسبة (٨,٨)٪، من ٣٠١,٥ مليون دينار أردني عام ٢٠٠٩، إلى ٢٧٥,١ مليون دينار أردني عام ٢٠١٠.

النفقات الرأسمالية

النفقات الرأسمالية لمجموعة الاتصالات الأردنية بلغت ٤١,٠ مليون دينار أردني في نهاية عام ٢٠١٠ مقارنة مع ٥٣,٠ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٩، مع تعييد مبلغ رخصة الجيل الثالث 3G+ البالغ ٥٠,٣ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٩ (لغايات المقارنة فقط)، أي أن مجموع النفقات الرأسمالية في عام ٢٠٠٩ بما فيها رخصة الجيل الثالث 3G+، بلغت ١٠٣,٣ مليون دينار أردني.

قاعدة المشتركين

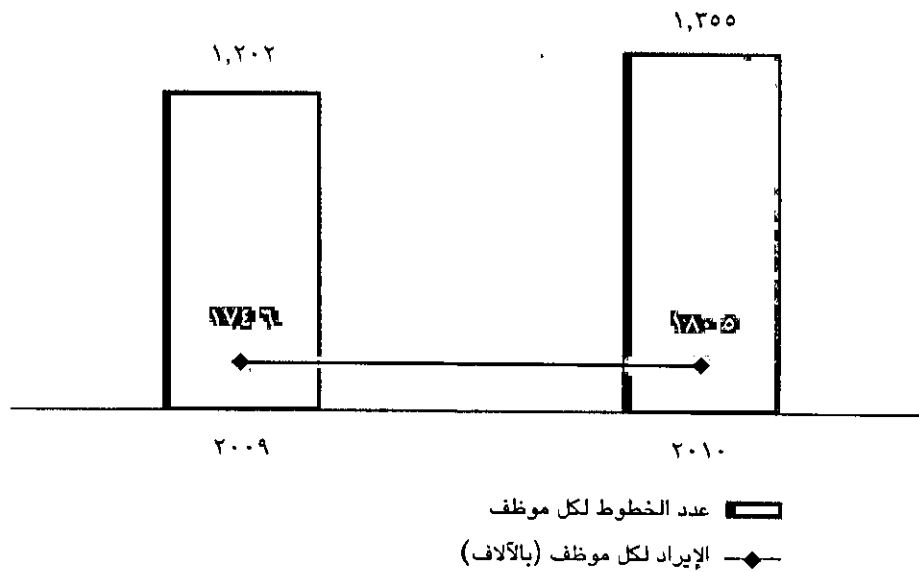
ارتفع إجمالي عدد مشتركى مجموعة الاتصالات الأردنية بنسبة ٩,٦٪ ليصل إلى ٢,٠١٧,٨٤٢ مشترك في العام ٢٠١٠ بالمقارنة مع ٢,٧٥٣,٧٦١ مشترك في العام ٢٠٠٩. وترتبط هذه الزيادة بالعروض التنافسية التي أطلقناها في السوق والتي أدت إلى نمو في قاعدة مشتركى الخلوي وخطوط الإنترنت عريضة النطاق.

الموارد البشرية

انخفض عدد العاملين في مجموعة الاتصالات الأردنية بنسبة (٢,٨)٪، من ٢,٢٩١ في العام ٢٠٠٩ إلى ٢,٢٢٧ في العام ٢٠١٠. كما بلغ عدد الموظفين المؤقتين ٢٩١ في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٣٢٢ في العام ٢٠٠٩.

كفاءة الكادر

نتيجة لما سبق ذكره، فقد تحسنت مؤشرات الكفاءة الإنتاجية بشكل إيجابي خلال العام ٢٠١٠. إذ ارتفع الإيراد لكل موظف بنسبة ٣,٤٪ ليصل إلى ١٨٠,٥ ألف دينار أردني خلال العام ٢٠١٠ مقارنة مع ١٧٤,٦ ألف دينار أردني في العام ٢٠٠٩، وهذه الزيادة تعزى إلى الزيادة في الإيرادات وانخفاض عدد الموظفين. كما ارتفع عدد الخطوط لكل موظف خلال العام ٢٠١٠ ليصل إلى ١,٣٥٥ خطاً بنسبة ١٢,٧٪ مقارنة مع ١,٢٠٢ خط في العام ٢٠٠٩ متأثراً بالزيادة في عدد الخطوط التي تزامنت مع انخفاض عدد الموظفين.

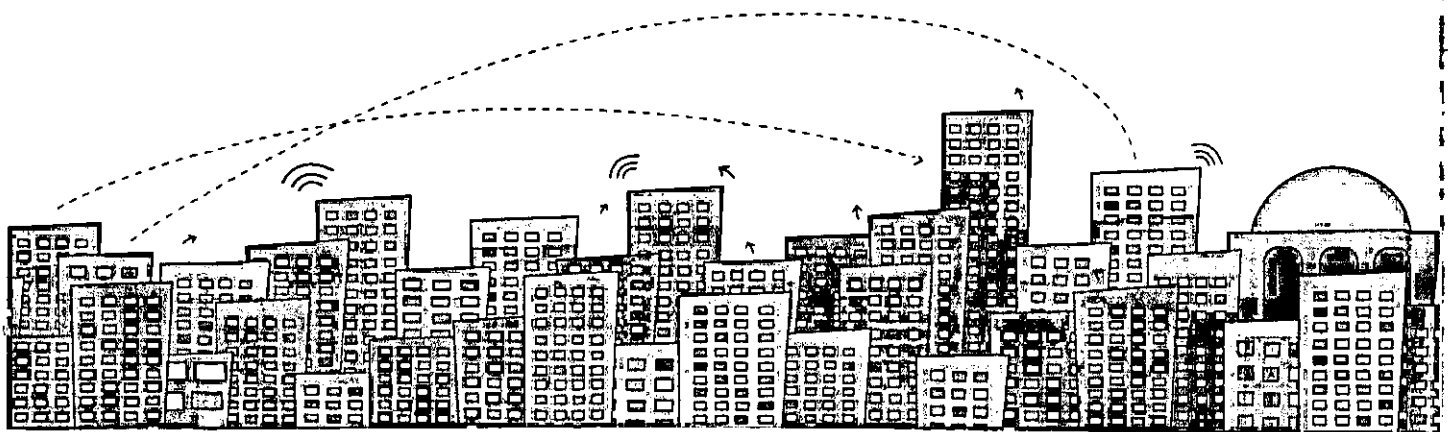


تحليل قطاعات أعمال المجموعة

لي ما يلي تحليل لبعض نتائج أعمال المجموعة في كل من القطاعات التالية:

- قطاع خدمات الاتصالات الثابتة (الثابت) وقطاع خدمات الإنترنت (الإنترنت) بالإضافة إلى (لايت سبيد / البحري).
- قطاع خدمات الاتصالات الخلوية (الخلوية) (الخلوي).

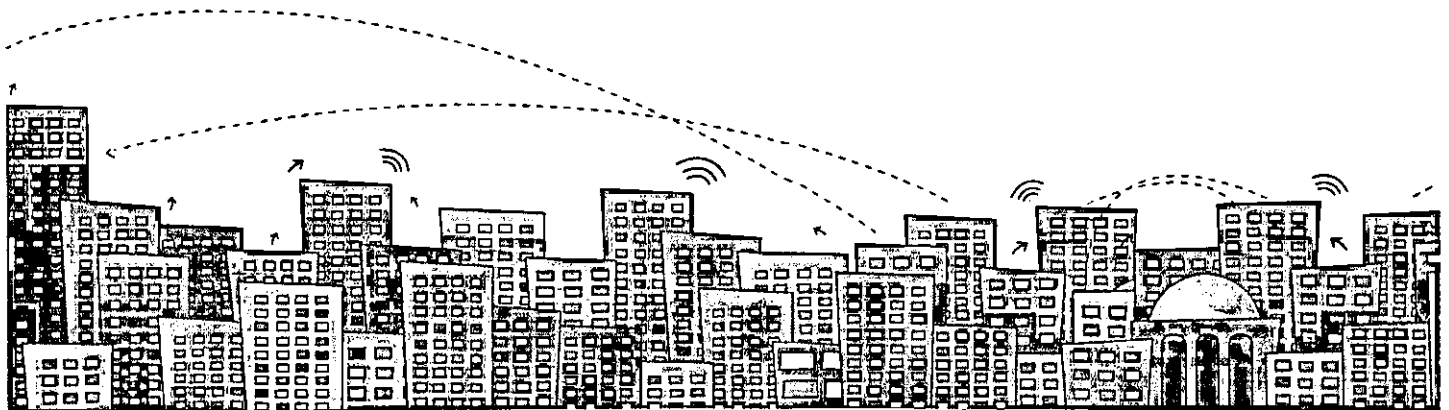
يبين الجدول التالي إيرادات الخدمات والمصاريف التشغيلية والأرباح التشغيلية بحسب مجالات أعمال قطاعات الشركة عن الفترات المشار إليها:



ملخص قائمة الدخل الموحدة

ملاحظات التكميلية	٢٠٠٩	٢٠١٠	(ملاحظات التكميلية)
			مجموع الإيرادات
%٥,٦	٢٧٠,٨	٢٨٦,٠	خدمات الاتصالات الثابتة وخدمات الإنترنت ولايت سبيد/البحرين
%(١,٢)	١٨٨,٦	١٨٦,٥	خدمات الاتصالات الخلوية
%١٨,٧	(٥٩,٣)	(٧٠,٤)	إيرادات داخلية بين القطاعات
%٠,٥	٤٠٠,٣	٤٠٢,١	صافي الإيرادات لأطراف خارجية
			المصاريف التشغيلية
%١١,٤	(١٥٦,٦)	(١٧٤,٥)	خدمات الاتصالات الثابتة وخدمات الإنترنت ولايت سبيد/البحرين
%٢,١	(١٢٢,١)	(١٢٤,٧)	خدمات الاتصالات الخلوية
%(١٨,٧)	(٥٩,٣)	(٧٠,٤)	مصاريف داخلية بين القطاعات
%٤,٢	(٢١٩,٤)	(٢٢٨,٨)	مجموع المصاريف التشغيلية الموحدة
			الأرباح التشغيلية
%(٢,٣)	١١٤,١	١١١,٥	خدمات الاتصالات الثابتة وخدمات الإنترنت ولايت سبيد/البحرين
%(٧,٢)	٦٦,٦	٦١,٨	خدمات الاتصالات الخلوية
%(٤,٦)	١٨٠,٧	١٧٤,٢	مجموع الأرباح التشغيلية الموحدة

نسبة التغير المسبوبة يمكن أن تختلف عن ما ورد في البيانات المالية نظراً لعامل التقريب في الأرقام



خدمات الاتصالات (Orange ثابت). (Orange إنترنت) ولايت سبيد تشكل خدمات الاتصالات الثابتة أكبر قطاعات أعمال المجموعة. ومع انتهاء السنة السادسة لفتح السوق للمنافسة، لا زالت مجموعة الاتصالات الأردنية تحتل ٩٨٪ من الحصة السوقية بالرغم من احتدام المنافسة على الاتصالات الدولية الصادرة من المملكة والواردة إليها.

تعد إنترنت الشركة الرائدة في مجال تزويد خدمة الإنترنت في الأردن، ففي عام ٢٠٠٩ قامت شركة الاتصالات الأردنية بشراء شركة جلوبال ون (الأردن)، حيث أبرمت الشركة اتفاقية لاستخدام الاسم التجاري «Orange» مع شركة Internet Interactive. تقوم «Orange» بإنترنت بتوفير خدمات عدة، مثل تزويد خدمات الإنترنت سواء عن طريق الدفع المسبق أو اللاحق، تزويد الإنترنت عن طريق الاتصال على ٠٩٠٠٠٧٠٠٠، حيث باستطاعة الزبون استخدام خدمة الإنترنت دون دفع رسوم اشتراك أو بطاقات مدفوعة مسبقاً، حيث تظهر قيمة استخدام هذه الخدمة على فاتورة شركة الاتصالات الأردنية الشهرية، كذلك تقوم شركة Orange بإنترنت بتقديم خدمة تزويد الإنترنت للشركات من خلال الدارات المؤجرة، بالإضافة للمنازل والشركات من خلال الخطوط السريعة ذات السرعات العالية وخدمات البريد الإلكتروني واستضافة المواقع الإلكترونية واستضافة البريد الإلكتروني وخدمة تجوال الإنترنت من خلال الاتصال العادي أو الاتصال اللاسلكي المنتشرة في المطارات والمقاهي العامة والمطاعم في الأردن.

في السادس عشر من نيسان عام ٢٠٠٧ دخلت شركة لايت سبيد للاتصالات في عقد شراكة مع مجموعة الاتصالات الأردنية لإدخال خدمات جديدة في البحرين، مثل خدمات الحزم العريضة للمنازل والمشاريع الصغيرة والمتوسطة وكذلك الشركات، بالإضافة إلى تقديم خدمة البطاقات المدفوعة مسبقاً.

إيرادات (Orange ثابت)، (Orange إنترنت) ولايت سبيد

ارتفعت الإيرادات الإجمالية لـ Orange ثابت و Orange إنترنت ولايت سبيد بنسبة ٥,٦٪ في عام ٢٠١٠ بسبب النمو في إيرادات Orange إنترنت من خطوط الإنترنت عريضة النطاق والأداء المتميز للمبيعات الكلية.

شهدت خدمة الخطوط السريعة ADSL زيادة في الإيرادات قدرها ٣٥٪، ويعود الفضل في ذلك إلى عروض المجموعة المنافسة للإنترنت وإنشاء صندوق Orange إنترنت الذي يتحمل جزءاً من قيمة اشتراكات الإنترنت في المحافظات في محاولة لزيادة معدل انتشار الإنترنت، ولتبقى المزود الأول لهذه الخدمة.

على الرغم من أن منافسة Wimax أصبحت أكثر تأثيراً من أي وقت مضى، فقد زادت قاعدة مشتركي الخطوط السريعة، وزاد الاهتمام بالحصول على سرعات أعلى من الخطوط السريعة. بالنسبة إلى الخط الثابت، وبالرغم من المنافسة القوية من الاتصالات الخلوية التي وضعت الخط الثابت (الأرضي) تحت ضغط شديد، فقد نمت إيرادات الحركة الهاتفية في العام ٢٠١٠ بنسبة ٣,٢٪

مقارنة بتراجع في العام ٢٠٠٩. كما شهدت قاعدة مشتركي الخط الثابت (الأرضي) استقراراً في عام ٢٠١٠ بفضل الجهود الحثيثة التي بذلت للحفاظ على الزبائن.

المصاريف التشغيلية (Orange ثابت) (Orange إنترنت) ولايت سبيد

ارتفعت المصاريف التشغيلية لـ Orange ثابت و Orange إنترنت ولايت سبيد بنسبة ١١,٤٪ لتصل إلى ١٧٤,٥٦ مليون دينار في العام ٢٠١٠ مقارنة بـ ١٥٦,٦ مليون دينار في العام ٢٠٠٩ نتيجة التعرف الجديدة للحركة الهاتفية الدولية الواردة.

شهدت المصاريف الإدارية والبيعية انخفاضاً بنسبة (٧,٧٪) في العام ٢٠١٠ مقارنة بالعام ٢٠٠٩، ورسوم العلامة التجارية والرسوم الإدارية بنسبة (١١,٠٪) في العام ٢٠١٠ مقارنة مع العام ٢٠٠٩. هذا الانخفاض لا يعوض الزيادة في تكاليف الخدمات التي أظهرت ارتفاعاً في العام ٢٠١٠ بنسبة ١٨,٣٪ عن العام ٢٠٠٩، حيث تشكل ما نسبته ٧٦,٥٪ من مجموع المصاريف التشغيلية الإجمالية.

الأرباح التشغيلية (Orange ثابت)، (Orange إنترنت) ولايت سبيد

شهدت الأرباح التشغيلية في نهاية العام ٢٠١٠ انخفاضاً بنسبة (٢,٢٪) لتصل إلى ١١١,٥ مليون دينار مقارنة بـ ١١٤,١ مليون للعام ٢٠٠٩.

وبالتالي انخفض هامش الأرباح التشغيلية ليصل إلى ٣٨,٩٪ في العام ٢٠١٠ مقارنة مع ٤٢,١٪ للعام ٢٠٠٩.

المصاريف التشغيلية (Orange خلوي)

ارتفعت المصاريف التشغيلية لقطاع الاتصالات الخلوية في العام ٢٠١٠ لتصل إلى ١٢٤,٧ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١٢٢,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩ وبزيادة مقدارها ٢,٦٪. ارتفعت المصاريف الإدارية والبيعية بنسبة في العام ٢٠١٠ بالمقارنة مع العام ٢٠٠٩. انخفضت رسوم العلامة التجارية والرسوم الإدارية بنسبة (٤,٢٪) في العام ٢٠١٠ مقارنة مع العام ٢٠٠٩. وانخفضت الرسوم الحكومية بنسبة (٠,١٪) في العام ٢٠١٠ مقارنة مع العام ٢٠٠٩.

الأرباح التشغيلية (Orange خلوي)

انخفضت الأرباح التشغيلية لـ Orange خلوي بنسبة (٧,٣٪) في العام ٢٠١٠ لتصل إلى ٦١,٨ مليون دينار أردني ليبلغ هامش الربح التشغيلي إلى ٢٣,١٪ مقارنة بأرباح تشغيلية بمبلغ ٦٦,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٩ وبهامش ربح تشغيلي بلغ ٢٥,٢٪.

الانصالات الخلوية (Orange خلوي)

خطوة إلى الأمام مع الجيل الثالث 3G+

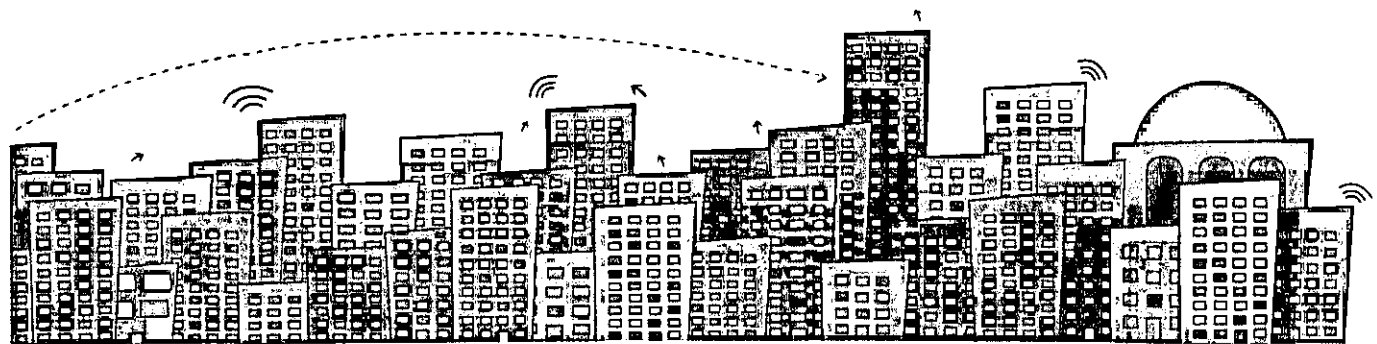
يتألف قطاع أعمال الاتصالات الخلوية من الخدمات والمنتجات الخلوية المقدمة من Orange خلوي، التي تم تسجيلها في أيلول ١٩٩٩ بهدف بناء شبكة اتصالات خلوية جديدة ومتطورة لخدمة المملكة. وقد بدأت Orange خلوي عملياتها التشغيلية في أيلول ٢٠٠٠ كمزود ثانٍ لخدمات الاتصالات الخلوية في الأردن. حالياً ازدادت المنافسة مع دخول مزودين آخرين للخدمة مما أدى إلى منافسة شديدة في الأسعار وزيادة في عدد المشتركين في المملكة.

في العام ٢٠١٠ حصلت Orange خلوي على أول رخصة للجيل الثالث 3G+ للاتصالات الخلوية في المملكة الأردنية الهاشمية. وهذا مكن المجموعة من إطلاق خدمات جديدة ومبتكرة لتبقى Orange الأردن الرائدة في تقديم خدمات الاتصالات.

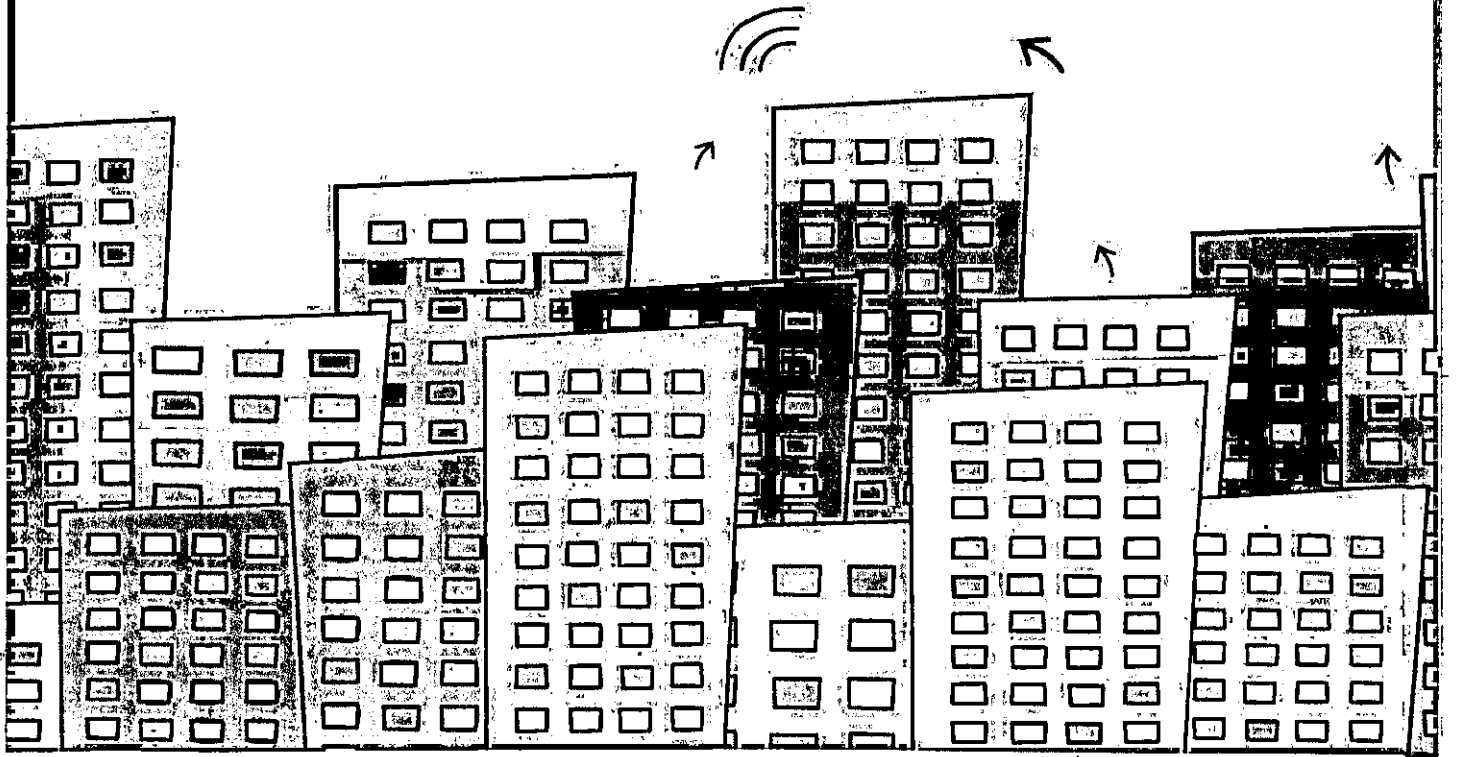
الإيرادات (Orange خلوي)

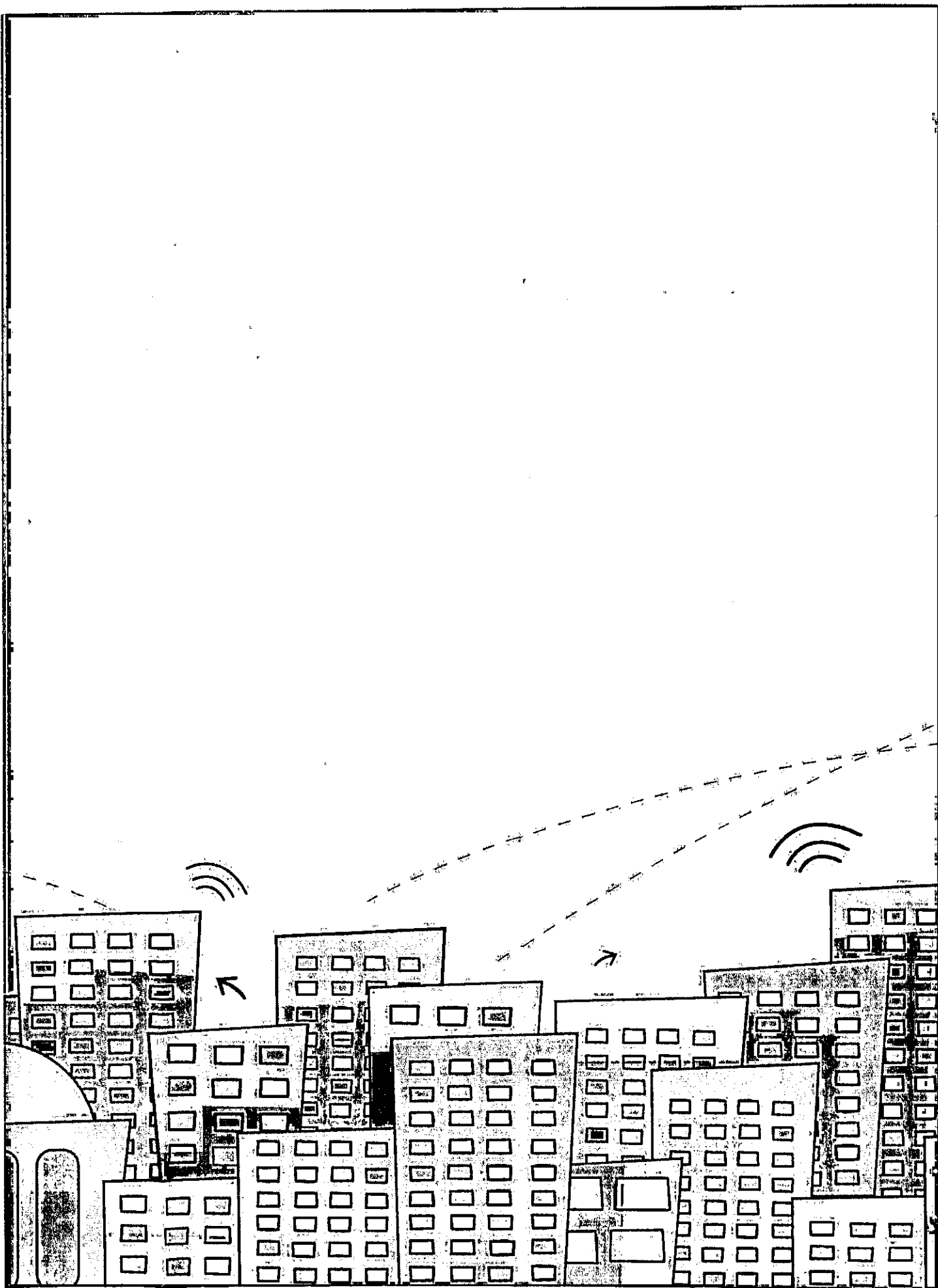
نظراً لتمكن المجموعة من إطلاق خدمات الجيل الثالث 3G+ في بيئة تنافسية قوية في سوق الاتصالات الخلوية، فقد تمكنت Orange خلوي من المحافظة على إيراداتها. وقد بذلت Orange خلوي جهداً كبيراً من أجل تنقيف السوق حول خدمات الجيل الثالث 3G+ المقدمة لتستطيع جني ثمار تلك الجهود في الربع الرابع من العام ٢٠١٠ من حيث الإيرادات وعدد المشتركين. كما ركزت Orange خلوي في عام ٢٠١٠ على عروض الدفع الأجل التي أظهرت زيادة إيجابية مقارنة بالسنة الماضية.

ونتيجة لذلك، فقد تمكنت Orange خلوي من الفوز بعطاء تزويد الحكومة بخدمات الاتصالات الخلوية والتي تعد إحدى أهم الإنجازات في عام ٢٠١٠. هذا وقد تأثرت مبيعات الخطوط المدفوعة مسبقاً في عام ٢٠١٠ بعوامل عدة منها زيادة الضريبة على هذه الخطوط، وحرب الأسعار بين المشغلين، وزيادة عدد العروض المقدمة للمجموعات، والتعرفة المتعلقة بهذه العروض.



تقرير بيانات الإفصاح للعام ٢٠١٠ بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية





١ الانشطة الرئيسية في مجموعة الاتصالات الأردنية (Orange)

- خدمة الاتصالات الثابتة
- الخدمات الإضافية
- خدمة خطوط الإنترنت السريعة
- خدمة المكالمات المجانية
- خدمات التلكس والبرق
- خدمة الاستعلامات
- الخدمات المدمجة (صوتية + نقل بيانات)
- المكالمات الدولية
- خدمة Blackberry
- خدمات الاتصالات الخلوية (صوتية + نقل بيانات)
- خدمات 3G+
- خدمة البيع الكلي للمشغلين
- خدمة الدارات المؤجرة
- خدمات المؤتمرات المرئية
- خدمة الربط الدولي بالإنترنت
- فريم ريلاي
- خدمات مركز الاتصال

المواقع الجغرافية للشركة وعدد الموظفين في كل منها:
الموقع الرئيسي لإدارة الشركة: جبل عمان، الدوار الأول، بناية سيتي سنتر، ص. ب. ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن

عدد الموظفين	عدد المواقع التابعة للشركة	الموقع
٥٢٠	١	مبنى الإدارة عمان
١١٢٦	٦٦	عمان
٧٢	١٢	عجلون
١١٨	٥٨	إربد
٩	١٤	جرش
٢٠	٣٦	المفرق
٣٠	٢٥	البلقاء
١٥	١٠	مادبا
٥٢	١٨	الزرقاء
٢٩	١٥	العقبة
٤٦	٢٩	الكرك
١٩	٢٤	معان
١٢	١٨	الطفيلة
٢	٣٣٦	المجموع

- بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي في عام ٢٠١٠ لشركة الاتصالات الأردنية (٢٠,٢٧٩,٤١٢) دينار أردني.
- بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي الموحد لمجموعة الاتصالات الأردنية لعام ٢٠١٠ (٤٠,٩٦١,٩٧٧) دينار أردني.

٢ الشركات التابعة

الموقع الرئيسي للشركات التابعة هو: جبل عمان، الدوار الأول، بناية سيتي سنتر، ص. ب. ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن.. باستثناء الموقع الرئيسي لشركة لايت سبيد، فهو مملكة البحرين - المنامة، برج المؤيد، ص. ب. ١٨٦٨١.

اسم الشركة التابعة	نوعية ونشاط عمل الشركة	رأسمال الشركة والتابعين والوكلاء	نسبة الملكية	عدد الموظفين
شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة ذ.م.م (Orange خلوي)	خدمات الاتصالات المتنقلة	٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٪١٠٠	٤٣٩
الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات ذ.م.م (Orange إنترنت)	خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات	٧٥٠,٠٠٠	٪١٠٠	٢٩
شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً ذ.م.م (إي - دايمنشن)	خدمات محتوى الإنترنت	١,٠٠٠,٠٠٠	٪١٠٠	-
شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م	خدمات الاتصالات والإنترنت	٥,٠٧٦,٠٠٠	٪٥١	٣٧

- تم دمج موظفي شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً ذ.م.م (إي - دايمنشن) مع موظفي شركة الاتصالات الأردنية.

٣ - أعضاء مجلس الإدارة

■ الدكتور شبيب فرح عمّاري (رئيس مجلس الإدارة)

(تاريخ الميلاد ١٩٤١/٢/٢٢)

يشغل الدكتور شبيب عمّاري منصب رئيس مجلس الإدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ كانون الثاني عام ٢٠٠٠، حيث كان بداية يمثل الحكومة الأردنية. وقد أعيد انتخاب الدكتور عمّاري رئيساً لمجلس الإدارة في حزيران عام ٢٠٠٦، حيث أصبح يمثل مجموعة فرانس تيليكوم. الدكتور عمّاري عضو في مجلس التخصصية، في مجلس أمناء جامعة الحسين بن طلال، في المجلس الاستشاري للجامعة الألمانية الأردنية، في مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني، وكذلك في مجلس إدارة شركة دارات القابضة.

يحمل الدكتور عمّاري درجة الدكتوراه في الاقتصاد عام ١٩٨٠ من جامعة جنوب كاليفورنيا/الولايات المتحدة الأمريكية. وقد عمل أستاذاً محاضراً فيها حتى عام ١٩٨٥.

■ السيد مارك رينارد (نائب رئيس مجلس الإدارة)

(تاريخ الميلاد ١٩٥٧/٢/١٥)

انضم السيد مارك رينارد للجنة التشغيلية لمجموعة Orange فرانس تيليكوم في أيار ٢٠١٠. ومنذ عام ٢٠٠٦ شغل رينارد منصب نائب الرئيس التنفيذي للوحدة العالمية التابعة لمجموعة Orange فرانس تيليكوم مسؤولاً عن مناطق إفريقيا والشرق الأوسط وآسيا التي تضم على ٢٠ عضواً، ثلاث شركات مسجلة، ١٧ ألف موظف، وأكثر من ٥٨ مليون زبون.

وفي عام ٢٠٠٤ تم تعيين السيد مارك رينارد بمنصب نائب الرئيس للوحدة العالمية لمجموعة Orange فرانس تيليكوم. وفي هذا النطاق شغل منصب الرئيس وأو عضو مجلس الإدارة لوحدة الخط الثابت، الخليوي والإنترنت في عدد من الشركات الحليفة.

وقبل ذلك، تم اختيار السيد مارك رينارد في عام ٢٠٠٣ رئيس مجلس إدارة والرئيس التنفيذي لشغل الاتصالات UN12، المشغل الحليف لفرانس تيليكوم في إسبانيا.

ومنذ عام ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٢ شغل منصب نائب المدير العام لـ TDF ورئيس مجلس إدارة TDF VIDEO SERVICE. وكان يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة لـ TDF Cable والمدير التجاري لـ TDF منذ عام ١٩٩٢ وحتى عام ١٩٩٦.

وكان السيد مارك رينارد بدأ مشواره الوظيفي في عام ١٩٧٩ كمدير استبيانة لدى ISEOR، وأصبح في عام ١٩٨٢ مستشاراً لدى CEREP COMMUNICATION. ويعمل مديراً للوكالة في عام ١٩٨٤، ومديراً للإدارة في عام ١٩٨٦.

وكان السيد رينارد عُيّن في الفترة ١٩٨٨ إلى ١٩٩٢ مديراً للإدارة لـ "Societe des Montagne de L'Arc"، "Groupe des Depots".

تخرج مارك رينارد من EM Lyon، ويحمل الدبلوم العالي في العلوم الإدارية.

■ السيد هوغ دي فريدل

(تاريخ الميلاد ١٩٥٨/٩/٢٤)

يشغل السيد دي فريدل منصب عضو مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠٠٦، وهو كذلك مدير أول في إدارة التمويل الدولي وأسواق رأس المال في مجموعة فرانس تيليكوم. وقد شغل مناصب عدة في مجموعة فرانس تيليكوم، بما فيها التمويل والمراقبة المالية للمجموعة. قبل ذلك، عمل السيد دي فريدل (١٩٩٠-١٩٩٥) في سوفيئاسيا، وهي شركة استشارات واستثمارات، كان قد شغل قبلها منصب مدير للاستثمار في بنك دي إي جي للاستثمار والتنمية الألماني. تخرج السيد دي فريدل من بوليتكنيك العلوم في باريس، وهو يحمل شهادة الماجستير في العلوم السياسية من جامعة السوربون في باريس/فرنسا، وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة HEC (فرنسا).

■ الأنسة عاصمة ميخائيل دوغان

(تاريخ الميلاد ١٩٦٣/٩/٩)

تشغل الأنسة عاصمة دوغان منصب عضو مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية منذ كانون الثاني ٢٠٠٨، ممثلةً لحكومة المملكة الأردنية الهاشمية، وتشغل أيضاً منصب مدير مديرية الخزينة العامة في وزارة المالية. ترأست الأنسة دوغان قبل ذلك العديد من اللجان الداخلية والخارجية وعملت مع المانحين وساهمت في جميع مشاريع إصلاح الإدارة المالية في الحكومة، كما شغلت أكثر من منصب في مديريات وزارة المالية. تحمل الأنسة دوغان درجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأردنية.

■ السيد ميشيل مونزاني

(تاريخ الميلاد ١٩٥٥/١١/٢٦)

يشغل السيد ميشال مونزاني منصب عضو مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية ونائب الرئيس في فرانس تيليكوم - Orange إدارة إفريقيا والشرق الأوسط وآسيا، التي تتولى مسؤولية منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. قبل ذلك عمل السيد مونزاني نائب الرئيس المسؤول عن بولندا في شركة فرانس تيليكوم. وقد شغل سابقاً منصب مدير الاستراتيجية في الشعبة الدولية، حيث استلم مسؤولية

التطوير المؤسسي لمجموعة فرانس تيليكوم على مستوى العالم. وفي عام ٢٠٠٢، تمت إعارته إلى بولندا لمساعدة إدارة مجموعة TP للاتصالات في إعادة هيكلة شبكة البيع للمستهلك المحلي. كما كان قبلها نائب الرئيس المسؤول عن شعبة المبيعات والخدمات في فرنسا. تم تعيين السيد مونزاني في منصب نائب الرئيس المسؤول عن شعبة المستهلك في العام ١٩٩٦، وشغل قبل ذلك منصب المدير الإقليمي لـ فرانس تيليكوم في عام ١٩٩١ وغطى المنصب شمال فرنسا. قبل ذلك كان السيد مونزاني قد شغل مناصب مختلفة في مجالات تكنولوجيا المعلومات والبيع للمستهلكين والأعمال التجارية، كما شغل لفترات متعددة منصب عضو مجلس إدارة في شركات الاتصالات. تخرج السيد مونزاني من جامعة HEC للإدارة باريس، وهو حائز على وسام الاستحقاق الوطني الفرنسي.

■ معالي السيد «محمد عقل» عيد البلتاجي

(تاريخ الميلاد ١٩٤١/٢/١٠)

يشغل معالي السيد «محمد عقل» عيد البلتاجي منصب عضو مجلس إدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠٠٨، وهو عضو في مجلس الأعيان الأردني ويترأس لجنة السياحة والآثار في المجلس. وقد عمل معالي السيد عقل البلتاجي سابقاً مستشاراً لجلالة الملك عبدالله الثاني لشؤون الاستثمار والسياحة، وكان قبل ذلك رئيس مجلس المفوضين في سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة، كما شغل معاليه منصب وزير السياحة والآثار من العام ١٩٩٧ إلى العام ٢٠٠١ ورئيس هيئة تنشيط السياحة. كما تقلّد معالي السيد عقل البلتاجي مناصب عدة في الملكية الأردنية من ١٩٩٦ إلى ١٩٩٧ أفرغها النائب الأعلى للرئيس التنفيذي، وقبلها عمل رئيساً لشركة الأجنحة العربية، وعمل في التلفزيون الأردني في الفترة نفسها بعد أن عمل في شركة أرامكو السعودية. ويشغل معالي السيد عقل البلتاجي عضوية مجالس إدارات مؤسسات وهيئات وجمعيات وطنية وإقليمية ودولية عديدة. ويعمل السيد البلتاجي من الأوسمة الأردنية الكوكب الأردني من الدرجتين الأولى والثانية، الحسين للتميز والمعلم من الدرجة الأولى، الاستقلال من الدرجة الثالثة وأوسمة وطنية من الدرجة الأولى لكل من فرنسا، ألمانيا، إسبانيا، النمسا، النرويج، اليابان وتشيلي. وحصل معاليه على دبلوم التعليم من كلية إيرلهم الأمريكية ومدارس الفرندز الأمريكية.

■ الدكتور إبراهيم سيف

(تاريخ الميلاد ١٩٦٨/٨/١٠)

يشغل الدكتور إبراهيم سيف منصب عضو مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠١٠، ويشغل منصب الأمين العام للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد تولى الدكتور سيف منصب مدير مركز الدراسات الاستراتيجية في الجامعة الأردنية، وعمل باحثاً مقيماً في مركز كارنيغي في الشرق الأوسط في بيروت. ويعدّ الدكتور سيف متخصصاً في حقل الاقتصاد، وهو زميل في منتدى البحوث الاقتصادية، وعضو شبكة التنمية العالمية. ويعمل الدكتور سيف درجة الدكتوراه في الاقتصاد من كلية الدراسات الشرقية والإفريقية في جامعة لندن.

ب- الإدارة العليا (التفصيلية)

وهي الإدارة النطوب بها إدارة أعمال مجموعة الاتصالات الأردنية:

■ السيدة نائلة خوام (الرئيس التنفيذي)

(تاريخ الميلاد ١٩٥٣/٤/٧)

السيدة نائلة خوام هي الرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠٠٩. قبل توليها هذا المنصب، كانت السيدة خوام المديرية الإقليمية لمنطقة باريس والمسؤولة عن الدوائر الفنية والتجارية للأسواق الكبيرة وعلاء الشركات. قبل ذلك، كانت السيدة خوام رئيس خدمة المشتركين للثابت والخليوي والإنترنت لكامل مجموعة فرانس تيليكوم في فرنسا. وقبل هذا المنصب، كانت عضواً في المجلس التنفيذي في Orange فرنسا ورئيس خدمات المشتركين في خدمة الخليوي. كما عملت السيدة خوام نائباً للرئيس في فرانس تيليكوم، ومسؤولة عن شبكة الموزعين للاتصالات في فرنسا. وقبل ذلك شغلت منصب المدير الإقليمي في شمال فرنسا، ومدير الموارد البشرية لمنطقة باريس. كما عملت السيدة خوام في منصب مدير التخطيط الاستراتيجي في قطاع الاتصالات وخبرة استشارية في (Bureau d'Informations et de Previsions Economiques)، ومديراً منتجاً في إدارة التسويق في شركة بيجو. شاركت السيدة خوام في المفاوضات التي أدت إلى التوقيع على "The Contract de Plan" مع الحكومة الفرنسية في عام ١٩٩٤.

السيدة خوام تحمل شهادة في الاقتصاد والإحصاءات من ENSAE في باريس (المعهد الوطني للإحصاء والإدارة الاقتصادية)، وفي الرياضيات من جامعة Université de Paris VI.

■ السيد رسلان نوري رسلان ديرانية (المدير التنفيذي للمالية)

(المدير التنفيذي للموارد البشرية بالوكالة)

(تاريخ الميلاد ١٩٦٣/١١/١٧)

يشغل السيد رسلان ديرانية منصب مدير تنفيذي للمالية لـ Orange الأردن منذ أيار ٢٠٠١. وكان قد انتقل للعمل في شركة الاتصالات الأردنية في عام ١٩٩٨ مديراً لدائرة الخزينة، من منصبه

السيدة وسيلة زيتون (المدير التنفيذي للأعمال التجارية لـ Orange الأردن)
(وحدة عمل المبيعات وخدمات الزبائن)
(تاريخ الميلاد ١٩٧٠/٢/٨)

تشغل السيدة وسيلة زيتون منصب المدير التنفيذي للأعمال التجارية لـ Orange الأردن لوحدة عمل المبيعات وخدمات الزبائن (الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة) منذ تموز ٢٠١٠، حيث أنها مسؤولة عن كل من: البيع المباشر وغير المباشر، مبيعات الشركات المتوسطة والصغيرة، مبيعات التسويق عبر الهاتف، مراكز خدمات الزبائن، مراكز الاتصال وعمليات التسويق وبرنامح Elite. ويذكر أن السيدة زيتون قد شغلت قبل ذلك منصب نائب الرئيس التنفيذي لـ Orange الأردن لوحدة عمل الإنترنت والخط الثابت منذ عام ٢٠٠٧ ولغاية شهر تموز ٢٠١٠. ومن الجدير بالذكر أن السيدة زيتون قد بدأت عملها في Orange فرنسا عام ١٩٩٢، حيث تولت مسؤولية وحدة تجزئة استراتيجيات التسويق، ومن ثم شغلت منصب مدير المنتج الأول الخاص بأنشطة مشغل الاتصالات الخلوية وخدمة البعير المتنقل وذلك ما بين عام ١٩٩٥ وعام ١٩٩٨، لتصبح بعدها مديرة مبيعات العاصمة باريس.

في عام ٢٠٠١ تم تعيين السيدة وسيلة زيتون مديراً للموقع الإلكتروني، مسؤولة عن وحدتي e-commerce و e-care على الموقع الإلكتروني www.francetelecom.com، حيث شغلت هذا المنصب حتى عام ٢٠٠٤، لتتولى بعدها تنفيذ وقيادة الأنشطة الخاصة بالعمليات التجارية لمجموعة فرانس تيليكوم منذ عام ٢٠٠٤ وحتى عام ٢٠٠٦، بعد ذلك وفي مطلع عام ٢٠٠٦ بالتحديد، انضمت السيدة زيتون إلى وحدة "AMEA" لتشغل منصب المدير التنفيذي لمشروع تطوير الأعمال Business Development International Business School. ومن الجدير بالذكر، أن السيدة وسيلة زيتون مهندسة مدنية بالإضافة إلى أنها تحمل شهادة الماجستير في التسويق من "HEC Business School" الفرنسية.

السيد وليد الدولات (نائب الرئيس التنفيذي لـ Orange الأردن وحدة عمل المبيعات الكلية)
(تاريخ الميلاد ١٩٦٦/٥/٢)

يشغل السيد وليد الدولات منصب نائب الرئيس التنفيذي لـ Orange الأردن وحدة عمل المبيعات الكلية، حيث تولى مهامه في شهر كانون الثاني ٢٠١٠. وقد انضم السيد الدولات إلى الاتصالات الأردنية عام ١٩٩٢، حيث عمل مهندس تشغيل وصيانة لشبكات التراسل، ثم تابع تقدمه المهني وصولاً إلى المركز الذي يشغله حالياً. ويعمل السيد الدولات شهادة بكالوريوس في الهندسة الكهربائية، تخصص اتصالات، من جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية، حيث تخرج منها عام ١٩٨٩، وعمل هناك مساعداً للبحث والتدريس حتى نهاية عام ١٩٩١.

السيد ديبدي لوليفر (المدير التنفيذي لتكنولوجيا المعلومات والشبكات)
(تاريخ الميلاد ١٩٥٧/١٢/٢٢)

يشغل السيد ديبدي لوليفر منصب المدير التنفيذي لتكنولوجيا المعلومات والشبكات لـ Orange الأردن. وكان قد شغل هذا المنصب منذ آب من عام ٢٠٠٩. ومنذ بداية الثمانينات شغل السيد ديبدي مواقع عدة داخل مجموعة فرانس تيليكوم، بشكل رئيسي في مجال الشبكات والجودة ومديراً تنفيذياً للمعلومات لدى اتصالات الأرجنتين، الشركة التابعة لـ Orange فرنسا تيليكوم (١٩٩٤-٢٠٠٠).

وعمل السيد ديبدي قبل انضمامه لـ Orange الأردن نائباً للرئيس التنفيذي لخدمة العملاء في Orange فرنسا تيليكوم، في فرنسا أول الأمر، وبعدها لدى بقية بلدان أوروبا التي تتواجد فيها Orange. وشغل السيد ديبدي منصب مستشار أول لدى منظمة الجودة العالمية، تخرج السيد ديبدي من Sup Telecom Evry، وهو يعمل درجة الماجستير في الشبكات وأنظمة المعلومات، وشارك في برامج القيادة والأعمال في IMD (في لوزان).

السيد من تران (المدير التنفيذي للتسويق والاتصال)
(تاريخ الميلاد ١٩٦٥/١١/٧)

يشغل السيد من تران منصب المدير التنفيذي للتسويق والاتصال لـ Orange الأردن، وقد شغل هذا المنصب منذ آب ٢٠١٠ بعد أن عمل لمدة تزيد على ١٥ سنة في مجموعة فرانس تيليكوم، حيث شغل خلالها العديد من المناصب الإدارية كان آخرها منصب نائب رئيس أول للتخطيط الاستراتيجي والتسويق في مجموعة سوناتيل "SONATEL" في داكار، السنغال، حيث عمل هناك ٤ سنوات (٢٠٠٦ - ٢٠١٠). وعمل قبل ذلك مديراً للعمليات لمركز البحث والتطوير للخدمات المؤسسية لسنتين (٢٠٠٤ - ٢٠٠٦). ويملك السيد تران خبرة على المستويين التنفيذي والتجاري في المؤسسات الكبيرة، والشركات الصغيرة والمتوسطة، بالإضافة إلى الأسواق الاستهلاكية ومركز خدمات المشتركين (١٩٩٥ - ٢٠٠٤). ويتمتع السيد تران بخبرة تقنية غنية اكتسبها من خلال عمله في عدد من المؤسسات المهمة، من ضمنها مستشفى الأميرة غريس في موناكو ومركز البحث والتطوير في شركة آي بي إم "IBM". ويعمل السيد تران شهادة دبلوما جامعية في هندسة الجودة والأساليب من الجامعة الفرنسية Ecole Supérieure des Sciences et Technologies de l'Ingenieur de

رئيساً لقسم الاستثمارات الأجنبية في البنك المركزي الأردني، وقد شغل السيد ديرانية سابقاً عضوية مجالس إدارة شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً، والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات، ومثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي في عضوية مجلس إدارة المؤسسة الصحفية الأردنية (الرأي) سابقاً، ويمثل حالياً في شركة حديد الأردن، وهو الآن رئيس مجلس إدارة شركة لايت سبيد في البحرين، وعضو مجلس إدارة بنك الأردن - دبي الإسلامي، يعمل السيد ديرانية درجة البكالوريوس في المحاسبة وعلم الحاسوب بدرجة الشرف من جامعة اليرموك (١٩٨٥) وحاصل على درج التفوق العلمي من جامعة اليرموك، ودرجة الماجستير في المحاسبة من الجامعة الأردنية (١٩٩٢) وشهادة (PhD) في المالية والرقابة من جامعة ESCP.

السيد طموح سميج الخولي (المدير التنفيذي لأمن وحماية المعلوماتية)
(تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٢/٢٨)

يشغل السيد طموح الخولي منصب مدير تنفيذي لأمن وحماية المعلوماتية لـ Orange الأردن، حيث انضم السيد الخولي إلى المجموعة في عام ٢٠٠٢ رئيساً تنفيذياً لشركة E-dimension في حينها. وقد عمل قبل ذلك في الولايات المتحدة رئيساً تنفيذياً للعمليات التشغيلية في المقر الرئيسي لشركة Novell. وقد توج إنجازاته العملية لسنوات عدة عمل خلالها في وزارة الدفاع الأمريكية، حيث كان يعمل على تطوير نظام الحماية والتشفير الإلكتروني من الدرجة الثالثة لمشاريع البنية الإلكترونية التحتية الرئيسية العامة والتشفير الإلكتروني من الدرجة الثالثة لمشاريع البنية الخولي بقيادة فرق أبحاث عدة في شركات وجامعات متفرقة في الولايات المتحدة، بما فيها جامعة ماساتشوستس للتكنولوجيا. وقد شغلت الأبحاث التي قام بها السيد الخولي، البنية التحتية لشبكات الاتصالات، أمن شبكات الاتصال، التشفير أحادي وثلاثي الأبعاد، البنية التحتية لشبكات الحماية من قرصنة المعلومات والمتابعة الجغرافية للمعلوماتية، ومواضيع أخرى ذات علاقة. وقد مثل السيد الخولي الأردن في مؤتمر الدفاع عن أمن الشبكات التكنولوجي، كما مثل لـ Orange الأردن في مؤتمرات دولية عدة كان فيها المتحدث الرئيسي، وقد حاز فيها على عدد من أوسمة أكسفورد في المملكة المتحدة، ودرجة الماجستير من جامعة نيويورك في الولايات المتحدة الأمريكية. والسيد الخولي يعمل شهادته مزاولة مهنة عدة، مثل شهادة Novell - مهندس شبكة (CNE)، وشهادة مايكروسوفت المهنية (CNE)، التي عززها بشهادة لوستن الولايات المتحدة الأمريكية كمهندس أمن قاعدة (PSE).

السيد أحمد نمر عبد الرزاق صلاح (المدير التنفيذي لقطاع المصادر والتسهيلات وضمن الجودة)
(تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٨/٨)

يشغل السيد أحمد صلاح منصب مدير تنفيذي لقطاع المصادر والتسهيلات وضمن الجودة لـ Orange الأردن منذ تموز ٢٠٠٨. وكان قبل ذلك يعمل مديراً تنفيذياً لضمن الجودة والعمليات منذ كانون الثاني ٢٠٠٦. وكان يعمل مديراً تنفيذياً لضمن الجودة والعمليات في شركة البراءة الأردنية للاتصالات المتنقلة منذ عام ٢٠٠٣. وقد استلم خلال عمله في مجموعة الاتصالات الأردنية مهام ومسؤوليات المدير التنفيذي للمبيعات، بالإضافة إلى استلامه مهام ومسؤوليات المدير التنفيذي للموارد البشرية لكل من موبايلكم والاتصالات الأردنية. درس السيد صلاح وعاش في المملكة المتحدة طيلة ٣٢ عاماً، عمل خلالها في شركة الاتصالات البريطانية (BT)، حيث تقلد مناصب متقدمة عدة في القطاعات الفنية والإدارية والتجارية طيلة ١٦ عاماً. وعمل السيد صلاح كذلك مستشاراً رفيعاً في اتحاد الاتصالات العالمي وفي منظمة الاتصالات. وهو يحمل شهادة البكالوريوس في علوم الحاسوب.

السيد سامي عيسى عبيد سميرات (نائب الرئيس التنفيذي لـ Orange الأردن)
(الرئيس التنفيذي للشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات)
(تاريخ الميلاد ١٩٧١/٤/١٣)

يشغل السيد سامي سميرات منصب نائب للرئيس التنفيذي لـ Orange الأردن ورئيس تنفيذي للشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات منذ عام ٢٠٠٧. وفي عام ٢٠٠٣ عمل السيد سميرات رئيساً تنفيذياً لشركة واندوو حتى تاريخ تبنيها العلامة التجارية Orange. كما أسس شركة حصرية مع شركة إيكوانت لتصبح شركة جلوبال ون الموزع الحصري لـ إيكوانت في الأردن، وعمل على تغيير العلامة التجارية لـ جلوبال ون لتصبح واندوو في ذلك الوقت. قبل ذلك، عمل السيد سميرات في عام ٢٠٠١ مؤسساً مشاركاً في شركة سيبيريا الأردن، حيث تقلد منصب نائب للرئيس التنفيذي، والمدير التجاري، ومدير مبيعات المؤسسات في جلوبال ون. قبل أن ينتقل ليصبح مديراً لمبيعات الزبائن والمؤسسات منذ عام ١٩٩٩، ومساعد بحث وتدريس في الجامعة الأردنية لمدة عامين. يحمل السيد سميرات درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من الجامعة الأردنية، ودرجة الماجستير في هندسة الاتصالات، بالإضافة إلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال (MBA) من جامعة نيويورك لتقنية المعلومات (NYIT).

إلى ثلاثة عقود، فقبل توليه منصبه الحالي في ٢٠٠١ الأردن، عمل بيرلون مديراً للمبيعات في وحدة المبيعات الكلية في مجموعة فرانس تيليكوم، حيث كان مشرفاً على أعمال الوحدة المختصة بكبار عملاء الشركة. كما شغل قبل ذلك مناصب عدة في دائرة الأعمال والمصادر الخارجية في ١٩٩٤ حيث كان آخرها منصب نائب المدير، الذي تولى فيه إدارة عقود الشركة مع كبرى الجهات الخاصة والحكومية.

وشغل بيرلون بين الأعوام ١٩٩٧ و ٢٠٠٠ منصب المدير العام المسؤول عن الخدمات المالية والخلوية في شركة فرانس كابل وراديو المكسيك، حيث قدم آنذاك الخدمات الاستشارية لمشغلي الاتصالات Telcel و Telmex في المكسيك. كما عمل قبلها مراقباً مالياً في الوحدة الإقليمية في مجموعة فرانس تيليكوم لمدة عامين. أما في بداية التسعينات، فقد تولى بيرلون منصب المدير العام في شركة Interpac Italia، وهي شركة تابعة لمجموعة ترانسباك العالمية التي تقدم خدمات شبكات المعلومات، في الوقت الذي أطلق فيه أعمال الشركة الإقليمية في إيطاليا. وخلال الفترة الممتدة منذ عام ١٩٨٢ وحتى عام ١٩٩١، تولى بيرلون مناصب عدة في وحدتي شبكات الاتصالات والمشتريات في مجموعة فرانس تيليكوم.

يحمل بيرلون شهادة بكالوريوس في الاتصالات من جامعة إينا، كما يحمل شهادة أخرى في الحاسبة والعلوم المالية، بالإضافة إلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة إنسياد.

Nancy - ESSTIN، للهندسة، كما يحمل شهادة ماجستير في العلوم الإنسانية (اتصال داخلي) من جامعة نيس «Nice».

ويعد السيد تران من أشد الهواة وأكثرهم انخراطاً في رياضة الإبحار، حيث عمل مدرباً في اتحاد فرنسا للإبحار، وتم اختياره مرتين في مسابقة هوبي كات ١٦ العالمية «Hobie Cat 16» واحتل المرتبة الثالثة كمشارك فرنسي في البطولة الأوروبية التي أقيمت في إيطاليا عام ١٩٩٨.

■ الدكتور إبراهيم حرب (المدير التنفيذي للشؤون القانونية والتنظيمية) (تاريخ الميلاد ١٩٦١/٥/٣٠)

يشغل الدكتور إبراهيم حرب منصب المدير التنفيذي للشؤون القانونية والتنظيمية في الأردن منذ أيار ٢٠١٠. وقبل ذلك، كان الدكتور حرب مدير إدارة الشؤون القانونية والتنظيمية في الأردن من ٢٠٠٥ حتى أيار ٢٠١٠.

قبل ذلك كان الدكتور إبراهيم قد شغل منصب المدير التنفيذي للموارد البشرية بالوكالة في شركة الاتصالات الأردنية من ٢٠٠٢ حتى ٢٠٠٤، وكان مدير التدريب ومدير مركز التدريب في الفترة من ١٩٩٩ حتى ٢٠٠٢ في شركة الاتصالات الأردنية.

الدكتور إبراهيم حرب يحمل شهادة الدكتوراه في هندسة الاتصالات.

■ السيد برنارد بيرلون (المدير التنفيذي للاستراتيجيات/الأمين العام) (تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٩/١٥)

يشغل السيد برنارد بيرلون منصب المدير التنفيذي للاستراتيجيات/السكرتير العام في الأردن، حيث تولى منصبه في شهر تموز ٢٠١٠. وتمتد خبرة السيد بيرلون في قطاع الاتصالات

٤ أسماء المساهمين وحصة كل منهم في رأس المال ممن يملكون ٥٪ فأكثر من رأس المال بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١ و ٢٠١٠/١٢/٣١

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة المساهمة (%)	اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة المساهمة (%)
شركة الاستثمار المشترك للاتصالات	١٢٧,٤٩٩,٩٩٩	٥١٪	شركة الاستثمار المشترك للاتصالات	١٢٧,٤٩٩,٩٩٩	٥١٪
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٧٧,٢٠٠,٠٠٠	٢٨,٨٪	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٧٧,٢٠٠,٠٠٠	٢٨,٨٪
Noor Telecom	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٪	Noor Telecom	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٪
المجموع	٢٢٩,٧٠٠,٠٠٠	١٠٠٪	المجموع	٢٢٩,٧٠٠,٠٠٠	١٠٠٪

٨. لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي في عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، وتلتزم الشركة بحسب الرخصة الممنوحة لها بمعايير الجودة الدولية، وكذلك يتم تطبيق المعايير التالية:

- ISO 9001:2008 standards (Quality Management Systems)
- BSI 25999 standards (Business Continuity)
- COBIT (IT standard)

٥. الوضع التنافسي للشركة

- بعد فتح سوق الاتصالات الثابتة بتاريخ ٢٠٠٥/١/١، قامت هيئة تنظيم قطاع الاتصالات بإصدار رخص فئوية وفردية لخدمة الاتصالات الثابتة لشركات عدة، كما إن الاتصالات الخلوية قد أثرت على حصة الشركة في السوق المحلي.

- حصة الشركة من إجمالي السوق المحلي

ثابت	٩٩٪
خلوي	٣١٪ - ٣٣٪
إنترنت	٥٨٪

٦. درجة الاعتماد على موردين محددين

قامت شركة الاتصالات الأردنية بشراء ما نسبته ١٢٪ من إجمالي مشترياتها من شركة ألكاتل Al-Catel.

٧. الحماية الحكومية والامتيازات التي تتمتع بها الشركة

- تتمتع الشركة خلوي بحصرية تقديم خدمات الجيل الثالث 3G+ وذلك لغاية ٢٠١١/٢/١٢.

- لا يوجد أي براءات اختراع.

- حصلت الشركة على حقوق استخدام العلامة التجارية العالمية Orange.

عدد الموظفين وفئات مؤهلاتهم

المؤهل	شركة الاتصالات الأردنية (Orange ثابت)	شركة البترول الأردنية (Orange خطوط)	الشركة الأردنية لخدمات نقل البضائع (Orange لوجستك)	شركة إيلات سبيد للاتصالات
دكتوراه	٣			
ماجستير	٧٢	١٥	٤	٤
دبلوم عالي	٨	١		
بكالوريوس	١٠٧٥	٢٦٢	٢٩	٢١
دبلوم	٣٩٠	٢٩	١	٩
توجيهي	٢٠٣	١٨	٢	٣
أقل من توجيهي	٢٥١	١٢	٣	
المجموع	١٠٢	٢٩٩	٣٩	٣٧

برنامج التأهيل والتدريب خلال عام ٢٠١٠

الرقم	طبيعة الدورة	عدد الموظفين
١	مالية	٢٧
٢	إدارية	١٧٩٥
٣	تسويقية	٢٠
٤	جودة	٣٥
٥	مبيعات	١٠٥١
٦	لغوية	٣٧٠
٧	حاسوب	٨٤٠
٨	لغات	٤١
٩	دورات في العلامة التجارية	١٢٨٧

١٠. الجائزات التي حقيقتنا الشركة
تواجه الشركة مخاطر المنافسة من فتح سوق الاتصالات الثابتة وسوق الاتصالات الخلوية، إلا أن
أداءها في العام ٢٠١٠ كان متميزاً وكما هو مذكور في نتائج أعمال المجموعة.

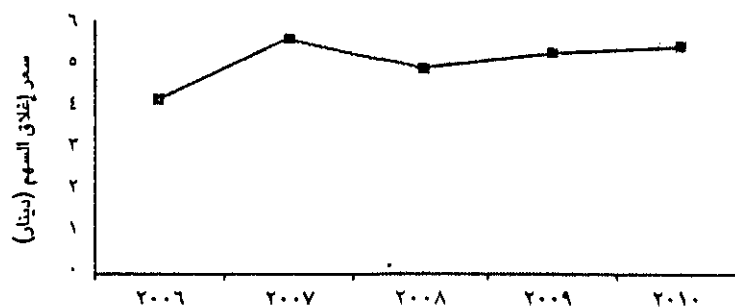
١٢. العمليات ذات الطبيعة غير المتكررة في العام ٢٠١٠
لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن
نشاط الشركة الرئيسي.

١٣. السلسلة الرسمية للأرباح أو الحساب المحقق والأرباح الموزعة والمقترح توزيعها وحقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة لمدة خمس سنوات

السنة	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الأرباح بالدينار	٨٦,٩٨٦,٣٥١	٩٤,٥٥٥,٤٢٨	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	١٠٤,٠٢٩,٧٦٦	٩٥,٠٨٢,٨٠٩
الأرباح الموزعة بالدينار	٨٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٧,٥٠٠,٠٠٠
النسبة المئوية للأرباح	٪٩٤	٪٩٨	٪٩٠	٪٩٧	٪٩٣
حقوق المساهمين بالدينار (من دون حقوق الأقلية)	٤٠١,٧٠٢,٩٨١	٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٤١٦,٥٠٢,٤٣٣	٤٢٠,٥٣٢,١٩٩	٤١٠,٦١٥,٠٠٨
أسعار الأسهم بالدينار	٤,١٢	٥,٦٢	٤,٨٢	٥,١٧	٥,٣٨

* الأرباح المقترح توزيعها عن عام ٢٠١٠.

حركة سعر السهم



١٤. تحليل المركز المالي للشركة
تم بيان التحليل المالي في نتائج أعمال المجموعة.

١٥. التطورات المستقبلية
تم بيان التطورات المستقبلية في النظرة المستقبلية للمجموعة (انظر الصفحة الأخيرة).

١٦. أتعاب مدققي حسابات الشركة والشركات التابعة خلال عام ٢٠١٠

الشركة	الغالبية بالدينار	الغالبية بالدينار
شركة الاتصالات الأردنية (شركة عامة)	٤١,٥٠٠	١٧,٠٠٠
شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة (خلوي)	٤٤,٠٠٠	١٧,٠٠٠
الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات (إنترنت)	٧,٠٠٠	٥,٥٠٠
شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً (إي - رايمنشن)	١,٠٠٠	-
شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م	١٤,٦٦٤	-

١٧. الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو من الإدارة العليا
لا يملك أي من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم، والشركات المسيطر عليها من قبلهم، أية أوراق مالية.

١٨ المزايا والمكافآت لأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا

الأعضاء مجلس الإدارة	مكافآت	بدل استحقاق وانتداب	مكافآت	بدل سفر	الإجمالي
د. شبيب فرح عمّاري	٥,٠٠٠	٨٠,٩٤٠	٦,٧٥٠	٥٢٥	٩٢,٢١٥
السيد مارك ويناردي *	٥,٠٠٠	-	٦,٧٥٠	-	١١,٧٥٠
السيد هونغ دي فيرديل *	٥,٠٠٠	٢,٠٠٠	٦,٧٥٠	-	١٤,٧٥٠
السيد ميشيل مونزاني *	٥,٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٧٥٠	-	١٧,٧٥٠
الأنسة عاصمة ميخائيل دوغان	٥,٠٠٠	٧٥٠	٦,٧٥٠	٥٢٥	١٢,٠٢٥
معالي السيد محمد غفل البلتاجي ***	٥,٠٠٠	٧٥٠	٦,٧٥٠	٥٢٥	١٢,٠٢٥
السيد عبد الرحمن الخطيب	٥,٠٠٠	١,٧٥٠	٢,٧٥٠	٥٢٥	١١,٠٢٥
الدكتور إبراهيم سيف **	-	٧٥٠	٢,٠٠٠	-	٢,٧٥٠
المجموع	٢٥	٩٢,٩٤٠	٢٧,٨٥٠	٢,٥٥٠	١٢٨,٣٨٠

* تم دفع كافة المبالغ لشركة فرانس تليكوم

** تم دفع المكافآت وبدل اللجان والتنقلات للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

* عقد مجلس الإدارة (٧) اجتماعات خلال عام ٢٠١٠.

الإدارة العليا	الرواتب	مكافآت	سفر	مكافآت	أخرى	المجموع
السيدة نائلة خوام	٧٦,١٥١	-	٤,٦٩٢	٢٠٠	٢,٦٤٠	٨٤,٠٨٣
السيد رسلان ديراني	١٢٦,١٨٢	٩,٦٠٠	٢,٣٢٨	٦٠,٠٣٤	١٢,٨٢٦	٢١٠,٩٧٠
السيدة مجد شويكة	٤٩,٥٠٠	٤,٠٠٠	١,١٢٢	٢٨,٧٦٢	٢,٧٢٧	٨٦,١١٢
السيد طلوع الخولي	٨٦,٢٢٢	٩,٦٠٠	١,٢٠٥	٢٨,٠٤٤	٢,٤٠٠	١٢٧,٥٨١
السيد أحمد صلاح	١٤٢,٧٢٠	٩,٦٠٠	٤١٨	٤٥,٧٧٠	٥,٨٧٥	١٦٤,٢٨٣
السيد سامي سميرات	١٠٥,٢٨٨	٩,٦٠٠	٢,٦٢٥	٥٠,١٦١	٢,١٢٧	١٦٩,٨٠١
السيد فيليب فوجلير	٦٦,٨٠٤	-	١١٧	-	٥,٢٥٥	٧٢,١٧٦
السيدة وسيلة زيتون	٨٠,٩٧٤	-	١,٩٧١	٢٠٠	٢,٩٢٠	٨٦,٠٧٥
السيد لوران ماريني	١٤,٢٢٦	-	-	-	٩٤٩	١٥,٢٧٥
السيد ديبه لوليفر	٧٥,٢٥٥	-	٢,٤٠١	٢٦٠	٤,٤٥٩	٨٢,٣١٥
السيد وليد دولات	٢١,٨٢٧	٥,٦٠٠	٥,٩٢٢	١٢,٥٥٤	-	٥٦,٩٢٣
الدكتور إبراهيم حرب	٢٧,٩٨٢	٦,٤٠٠	٢,١٨٩	١٨,٠٤٥	-	٥٥,٥٧٧
السيد بيرتراند بولون	٦٠,١١٤	-	٤٥٩	-	١,٠٠٦	٦٤,٥٧٩
السيد من تزان	٥٢,٥٥١	-	-	-	٢,٩١٧	٥٧,٤٦٨
المجموع	٩٢٧,١٧	٤٤,٢٠٠	٢٦,٤٦٦	٢٤٠,٩٤٠	٢١,٢٦٦	١,٢٢٢,٩٤٢

١٩ التبرعات والمنح

الرقم	الجهة التبرع بها	القيمة
١	جمعية السلط الخيرية	٥٠٠
٢	البنقاية العامة للمعاملين في الخدمات العامة والمهن الحرة	٢٧,٥٠٠
٣	جمعية أهالي وأصدقاء الأشخاص المتعاقين	٤,٤٠٠
٤	مؤسسة الفكر السامي	٢,٠٠٠
٥	القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية	٢٧,٠٠٠
٦	الجمعية الأردنية للمحاسبين الإداريين	٢,٥٠٠
٧	جمعية الشؤون الدولية	٢,٥٠٠
٨	جمعية المركز الإسلامي	١٤٥
المجموع		٦٠,٠٠٥

٢ العقود التي عقدها التزم مع التمس كتاب التابعة او السقيمة او الحلفه

تم تجديد اتفاقية الإدارة بين شركة الاتصالات الأردنية وشركة فرانس تيليكوم بتاريخ ٢٠٠٨/٥/٢٣ ولدة ثلاث سنوات.

٢١ اهم مساهمات الشركة في خدمة البيئة والمجتمع المحلي

■ أحدثنا فرقاً



نحن نتميز في Orange الأردن بحسنا للعطاء، والتزامنا تجاه المجتمع الذي نعمل فيه يعكس ثقافتنا السائدة في الشركة، والتي تتجسد في إطلاق عدد كبير من المبادرات التي تهدف إلى ترك آثار إيجابية في حياة المواطنين الأردنيين في كل مكان. خلال العقد الماضي، قمنا ببناء صورة إيجابية تعكس ريادتنا في جهود التنمية المستدامة، متعاونين في ذلك مع مؤسسات المجتمع المدني الرئيسية والمبادرات الاجتماعية العامة لتنظيم بعض أهم الحملات والبرامج الفعالة في هذا المجال. وتكثرت مساعيها بالنجاح في تقديم المساعدة لعدد كبير جداً من المواطنين في شتى أنحاء المملكة، وهو ما جسّد الدور المحوري الذي تلعبه مؤسسات القطاع الخاص بمساهماتها في العملية التنموية.

لقد أطلقنا هذا العام استراتيجيتنا الأكثر طموحاً حتى الآن في مجال المسؤولية الاجتماعية المشتركة، والتي تندرج ضمن إطار عمل من شأنه أن يعيد صياغة مفهوم الشراكة بين القطاعين العام والخاص. وتم تقسيم تنفيذ الاستراتيجية على مدار السنوات الثلاث القادمة، وبتكلفة استثمار تبلغ (٣.٥) مليون دينار أردني. أما بناء استراتيجيتنا فجاء استناداً إلى خبرة Orange الأردن الطويلة في مجال التنمية المستدامة، لتكشف عن برنامجين مميزين: قرى Orange، وصندوق Orange لدعم الإنترنت.

وبإطلاقنا هذه الاستراتيجية، يمكننا القول إننا قد تمكنا في Orange الأردن من إعادة صياغة مفهوم التنمية المستدامة، وذلك من خلال إطلاقنا الاستراتيجية المؤسسية الأولى من نوعها والوحيدة في المملكة بين مؤسسات القطاع الخاص. إن هدفنا الأساسي يتمثل في أن نكون عنصراً فاعلاً في انتقال الأردن إلى دولة اقتصاديات المعرفة، تماشياً مع رؤية جلالة الملك عبد الله الثاني. وما إطلاقنا لهذه الاستراتيجية سوى دليل واضح على أن هذه الرؤية تتشكل في واقع ملموس في إطار زمني قصير.

■ مشروع قرى Orange



بعد مشروع قرى Orange استكمالاً للمشاور الذي بدأناه في قرية راسون في عجلون، والذي كان مثلاً مشرقاً على التعاون المشترك، والتخطيط الفعال للمسؤولية الاجتماعية. لقد أعادت جهودنا في قرية راسون الحياة إلى مجتمع عانى كثيراً من مشاكل الفقر، والبطالة، والبنية الاجتماعية المتقلبة. وساهمت هذه المبادرة في إطلاق عدد من المشاريع الحيوية في هذه القرية الفقيرة، من ضمنها إنشاء مخبز كانت القرية بحاجة ماسة إليه، وتوفير باص نقل عام يربط القرية بعديتين رئيسيتين من مدن المملكة، وإنشاء حضنة في المدرسة الموجودة في القرية، بالإضافة إلى تأسيس مركز شبابي فعال. كما اشتملت المبادرة أيضاً على عقد ورش عمل لبناء القدرات وأخرى تدريبية لأبناء القرية، وذلك لمساعدتهم في تأسيس وإدارة مشاريع خاصة بهم، توفر لهم دخلاً مادياً مستداماً.

وهكذا، نبعث فكرة مشروع قرى Orange من هذا النجاح، وبهدف إطلاق مشاريع تنموية مشابهة في قرى أخرى في المملكة. وقد أختيرت قرية رجم الشامي في منطقة الموقر كبنية لسلسلة المشاريع هذه. وعلى غرار قرية راسون، تهدف هذه المبادرة إلى تطوير البنية التحتية الاجتماعية والاقتصادية للقرية، وذلك من خلال عدد من البرامج الإصلاحية التي ستعمل على إحداث فرق ملموس في حياة أهل القرية. لقد قمنا بتبني مدرستين من مدارس القرية، وأسّسنا فيهما مخابر كرة القدم يستفيد منها كل من الطلبة والمجتمع المحلي، بالإضافة إلى تأسيس مكتبة عامة في إحدى المدرستين. أما على الصعيد التكنولوجي، فقد تم تأسيس مختبر حاسوب مزود بالإنترنت مجاني لطلاب القرية، كما تنظم الشركة حالياً سلسلة من البرامج التدريبية التي تهدف إلى بناء قدرات أهل القرية في هذا الإطار.

إن مشروع قرى TRACIE هو مبادرة مبتكرة تنطلق إلى إحداث فرق حقيقي في حياة الكثيرين، كما يعد المشروع برهاناً آخر على مكانة Orange الأردن البارزة في طليعة جهود التنمية المستدامة في المملكة، وما تلعبه من دور محوري في مبادرات الإصلاح الإيجابي في مجتمعاتنا.

■ صندوق Orange لدعم الإنترنت



يستهدف صندوق Orange لدعم الإنترنت المجتمعات المحلية النائية لتحقيق تنمية مستدامة فيها، وذلك بتركيزه على محور آخر مهم: محور انتشار الإنترنت، إذ يستهدف الصندوق بشكل أساسي سكان المحافظات في المملكة لتحقيق ثلاثة أهداف رئيسية: تعزيز وعيهم بأهمية الإنترنت في ما يتعلق بالتعليم والقدرة الإنتاجية، منحهم القدرة على الاستفادة من خدمات الإنترنت، وأخيراً جعل الإنترنت عنصراً مكملاً في المناهج التعليمية المطبقة في مدارس المحافظات.

وبالإضافة إلى توفير ورش عمل لتطوير مهارات الإنترنت الأساسية لأكثر من ٢٤٠٠٠ مواطن، سيزود الصندوق ٥٠٠ مدرسة بخدمة Orange إنترنت، وما يتبع ذلك من بنية تحتية ومعدات مخصصة لهذا الغرض، كما سيتم تعيين المدرسين "سفراء Orange"، وتوفير أجهزة حاسوب محمولة لهم للاضطلاع بمسؤولياتهم، فضلاً عن منحهم اشتراكات إنترنت مجانية، ودورات تدريبية حول دمج الإنترنت بالعملية التعليمية بصورة فعالة.

ومن شأن مشروع صندوق Orange لدعم الإنترنت أن يساعدنا في تحقيق الرؤية الملكية المتمثلة في نشر ثقافة الإنترنت في المملكة من خلال زيادة انتشارها في أماكن أخرى غير العاصمة. كما ستساهم هذه المبادرة بوضع حجر الأساس في عملية بناء مجتمع يحضن التكنولوجيا المتطورة، ويستخدمها بشكل فعال كمحفز في جهود تنميته المستدامة.

■ بالتعاون مع مديرية الأمن العام.. المساهمة في الجهود التوعوية الوطنية في يوم المرور العالمي وأسبوع المرور الأردني

مساهمة منا في رفع الوعي العام بمخاطر حوادث المرور وآثارها المدمرة على المجتمع والأفراد، قامت Orange الأردن بدعم يوم المرور العالمي وأسبوع المرور الأردني بالتعاون مع مديرية الأمن العام، وذلك من خلال طباعة إعلانات ومنشورات إرشادية تُنَبِّه السائقين إلى الممارسات الخطأ في القيادة وتذكّرهم بأولويات المرور، ضمن مساعي وطنية جادة ترمي إلى خفض أعداد ضحايا الحوادث المرورية في الأردن.

■ رعاية معرض عمان الدولي الثالث عشر للكتاب ٢٠١٠

تحظى المبادرات والفعاليات الثقافية باهتمامنا في Orange الأردن، نظراً لكونها الوجهة الحضارية والفكرية لنا، حيث قدّمنا في هذا الإطار الدعم والرعاية لمعرض عمان الدولي الثالث عشر للكتاب الذي أقيم في معرض عمان الدولي للسيارات، وذلك من خلال تزويده بحافلة تحتوي على عشرة أجهزة كمبيوتر لاستخدامها من قبل المشاركين والزوار، فضلاً عن تزويد المعرض بالإنترنت اللاسلكي مجاناً طيلة فترة انعقاده.

■ دعم معرض رسوم ولوحات شركسية

قدّمت Orange الأردن الرعاية لمعرض رسوم ولوحات شركسية نظمته المجلس العشائري الشركسي في المركز الثقافي الملكي.

■ تعاون مع الهيئة الملكية للأفلام

أطلقت Orange الأردن بالتعاون مع الهيئة الملكية للأفلام «حافلة الأفلام» التي تهدف إلى توعية الجيل الناشئ في المناطق الأقل حظاً في المملكة بالأفلام السينمائية المميزة، ولتحقيق هذه الغاية، تم عرض مجموعة من الأفلام الهادفة التي ترسخ مفهوم المواطنة لدى الشباب، وتناقش قضايا تهمهم وتختلف فيها أثراً إيجابياً.

■ رعاية منتدى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ٢٠١٠ (MENA ICT FOURM)

رعت Orange الأردن منتدى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ٢٠١٠ (MENA ICT FOURM) الذي أقيم تحت رعاية جلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين، وقامت بتوفير جميع خدمات الاتصالات والإنترنت للمشاركين في المعرض، كما قامت الشركة بإنشاء مركز إعلامي متكامل ومجهز بأحدث أجهزة الكمبيوتر، والطابعات، والفاكسات، وخطوط الهواتف الأرضية، والإنترنت اللاسلكي، وجعلته في متناول الصحفيين والإعلاميين والمشاركين المحليين والأجانب، لتسهيل تواصلهم مع مؤسساتهم بشكل مستمر، وإطلاعها على آخر مستجدات وأنشطة المنتدى.

■ دعم المؤتمر السابع لاندماج وسائل الإعلام والاتصالات ٢٠١٠

ساهمت Orange الأردن في رعاية ودعم مؤتمر اندماج وسائل الإعلام والاتصالات السابع ٢٠١٠ الذي افتتحته صاحبة السمو الملكي سمو الأميرة بنت الحسن بتنظيم من مجموعة "المرشدون العرب"، حيث حظي بمشاركة عالمية واسعة لأكثر من ٤٥٠ شخصية تمثل مؤسسات اتصالات وإعلام إقليمية وعالمية. واستعرضت Orange الأردن في هذا المؤتمر خدمة Video Bridging service، بالإضافة إلى عرض خدمات الجيل الثالث 3G+ على الحضور والمشاركين. وزوّدت Orange الأردن المؤتمر بخدمة الإنترنت اللاسلكي وأتاحها لجميع المشاركين في المؤتمر.

■ دعم معرض مشروع الشرق الأدنى ٢٠١٠ لصناعة الإنشاءات والبناء

قامت Orange الأردن برعاية معرض مشروع الشرق الأدنى ٢٠١٠ المخصص بصناعة البناء والإنشاءات، حيث قدّمت خدمة الإنترنت اللاسلكي لجميع المشاركين فيه والزوار، فضلاً عن عرضها لخدمات الجيل الثالث 3G+ للمشاركين والعاملين فيه.

■ حضور لـ Orange الأردن في معرض "سوفكس ٢٠١٠"

قدّمت Orange الأردن الرعاية للدورة الثامنة لمعرض قوات العمليات الخاصة "سوفكس ٢٠١٠" الذي أقيم تحت الرعاية الملكية السامية في قاعدة الملك عبد الله الثاني الجوية في ماركا، بمشاركة أكثر من ٣٥٠ شركة من ٣٤ دولة، وزيارة ٢٣٠ وفداً يمثلون ٨٥ دولة، وحضور ما يزيد على ١٥ ألف مشارك وزائر.

■ انضمام ثلاث مدارس جديدة في جنوب المملكة إلى المدارس التي نتبناها ضمن "مدرستي"

استمراراً لالتزامنا بمبادرة «مدرستي» التي أطلقناها جلالة الملكة رانيا العبدالله بهدف توفير بيئة تعليمية أفضل للطلاب في المملكة، قمنا في Orange الأردن بتبني ثلاث مدارس جديدة في جنوب المملكة، هي مدرسة الطويسة في العقبة، مدرسة وادي موسى الأساسية في البتراء ومدرسة نفع الثانوية للبنات في غور الصافي. وبذلك يرتفع عدد المدارس التي نتبناها الشركة إلى تسع مدارس منتشرة في مختلف مناطق المملكة.

■ إطلاق حملة "في كل مدرسة مكتبة"

أطلقنا حملة "في كل مدرسة مكتبة" بالتعاون مع وكالة العائلة الدولية لخدمة المجتمع المتخصصة في بناء مكتبات دراسية وثقافية، مستهدفين فيها المدارس التي نتبناها ضمن المبادرة. وقد تم تأسيس ثلاث مكتبات في كل من مدرسة الملكة علياء للإعاقات السمعية في الرصيفة، مدرسة الحدادة الثانوية للبنات في جرش ومدرسة رجم الشامي الأساسية في البادية الوسطى.

■ إطلاق حملة "الحقائب المدرسية"

وفي مبادرة أخرى شملت مدارس متعددة في المملكة، قمنا بإطلاق حملة "الحقائب المدرسية" التي ورّعنا خلالها ٤٠٠٠ حقيبة مدرسية على طلاب مجموعة من المدارس الحكومية في المملكة.

■ توزيع طرود الخير في مناطق جيوب الفقر في المملكة، وتقديم ٦ آلاف وجبة في رمضان

كجزء من مبادرتنا الخيرية المتواصلة والموجهة إلى الفئات الأقل حظاً في المجتمع الأردني، وعملاً بقيم التكافل والتعاون التي يحث عليها شهر رمضان الكريم، ورّعنا في Orange الأردن طروداً غذائية في مناطق جيوب الفقر في المملكة، بالإضافة إلى توزيعها ٦ آلاف وجبة إفطار من خلال موائد الرحمن المتنقلة في المملكة، وذلك بالتعاون مع تكية أم علي.

■ تمويل ٤١ مشروعاً إنتاجياً في "راسون" بمحافظة عجلون

تحقيقاً لمفهوم التنمية المستدامة ومساعدة المواطنين على المدى الطويل بما يحسّن من مستوى حياتهم، قدّم صندوق Rasoun للقروض الدوّارة التمويل لـ ٤١ مشروعاً إنتاجياً لأهالي قرية راسون بمحافظة عجلون. وقد ساهمت هذه المشاريع في خلق فرص عمل لأهالي، وتأمين دخل ثابت لعائلات كثيرة في القرية.

■ افتتاح حديقة ألعاب في متنزه الملك عبدالله الثاني في معان

بههدف توفير متنفس للأطفال وأهالي في محافظة معان، قمنا بافتتاح حديقة ألعاب في متنزه الملك عبدالله الثاني في المحافظة بالتعاون مع شركة تطوير معان.

■ Orange الأردن تقدم الدعم لمدرسة المسار للتوحد

في إطار مساعدتنا لمؤسسات المجتمع المدني، وبالتعاون مع مؤسسة Orange Foundation، قمنا في Orange الأردن بدعم مدرسة المسار لخدمات تطوّر الطفل من خلال تغطية التكاليف الدراسية السنوية جزئياً لستة من طلاب المدرسة الذين يعانون من مرض التوحد.

■ رعاية نادي شباب الأردن للسنة الثامنة على التوالي

إيماناً بأهمية دعم القطاع الرياضي ورعاية مواهب الشباب الأردني، واصلت Orange الأردن رعايتها لنادي شباب الأردن لكرة القدم للسنة الثامنة على التوالي.

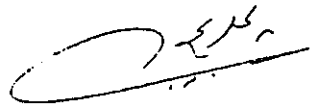
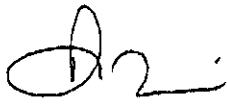
■ موظفو Orange الأردن يشاركون في «ماراثون عمان الدولي»

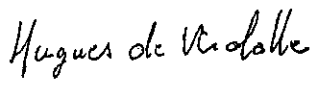
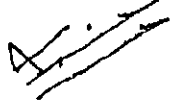
شارك أكثر من مئة موظف في «ماراثون عمان الدولي» الذي أقيم تحت رعاية الأمير فراس بن رعد، جنباً إلى جنب مع متسابقين أردنيين وآخرين من الدول العربية الشقيقة ودول صديقة. أما ربيع السباق فتم تخصيصه لدعم جمعية الحسين للسرطان.

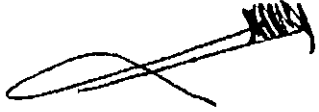
إقرار

١- يقرّ مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر في استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

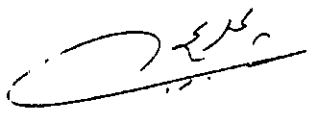
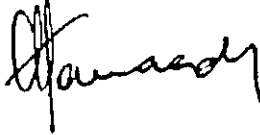
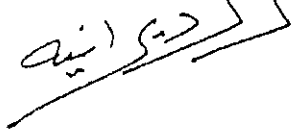
٢- يقرّ مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوليف نظام رقابة فعال في الشركة.

رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	عضو
د. شبيب فرح عمّاري	السيد هارث رينارد	السيد ميشيل مونزاني
		

عضو	عضو	عضو
السيد هوج دي فيرديل	الآنسة عاصمة ميخائيل دوغان	د. ابراهيم سيف
		

عضو
معالي السيد "محمد عقل" عبد البقاجي


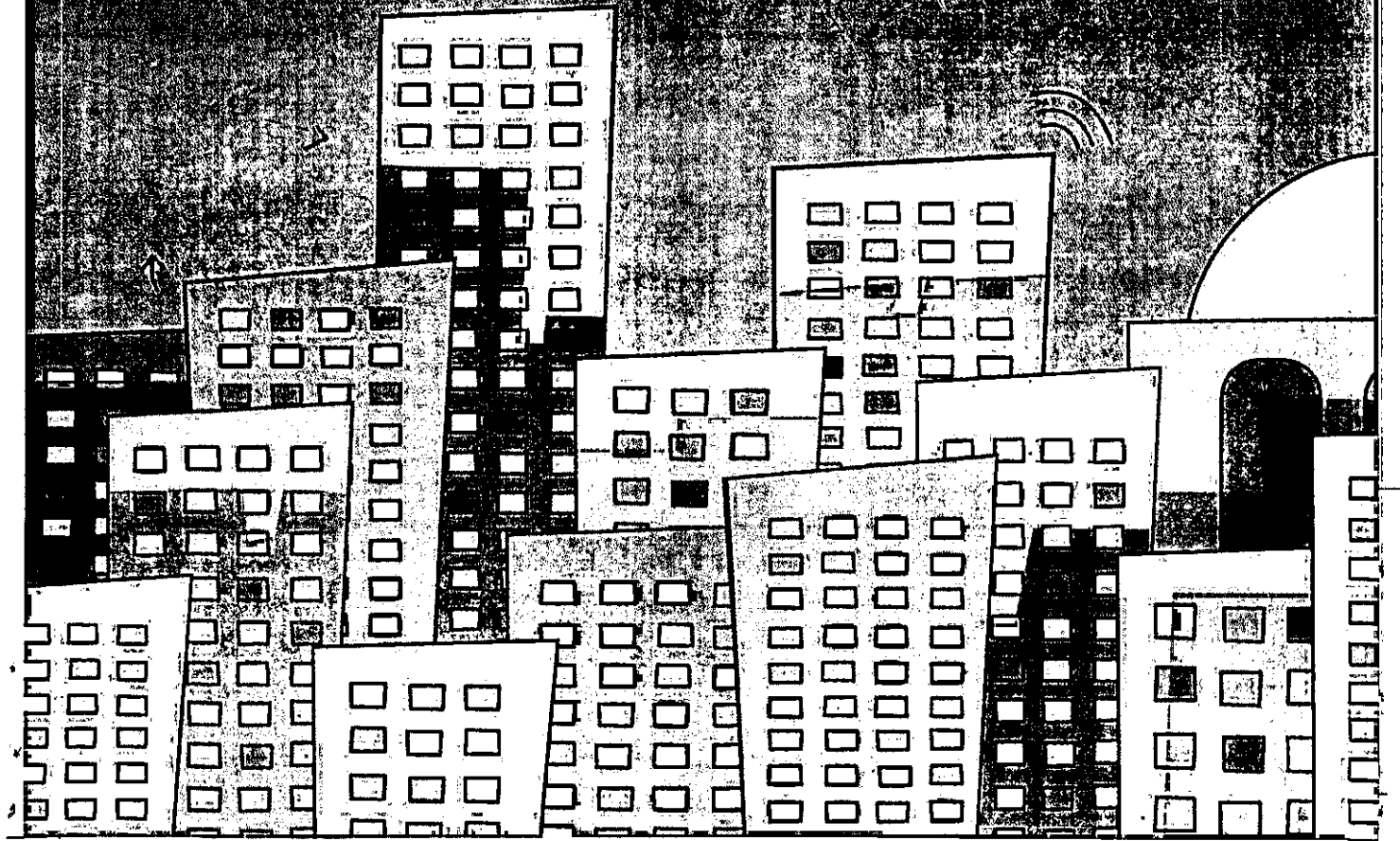
٣- نقرّ نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة للعام ٢٠١٠.

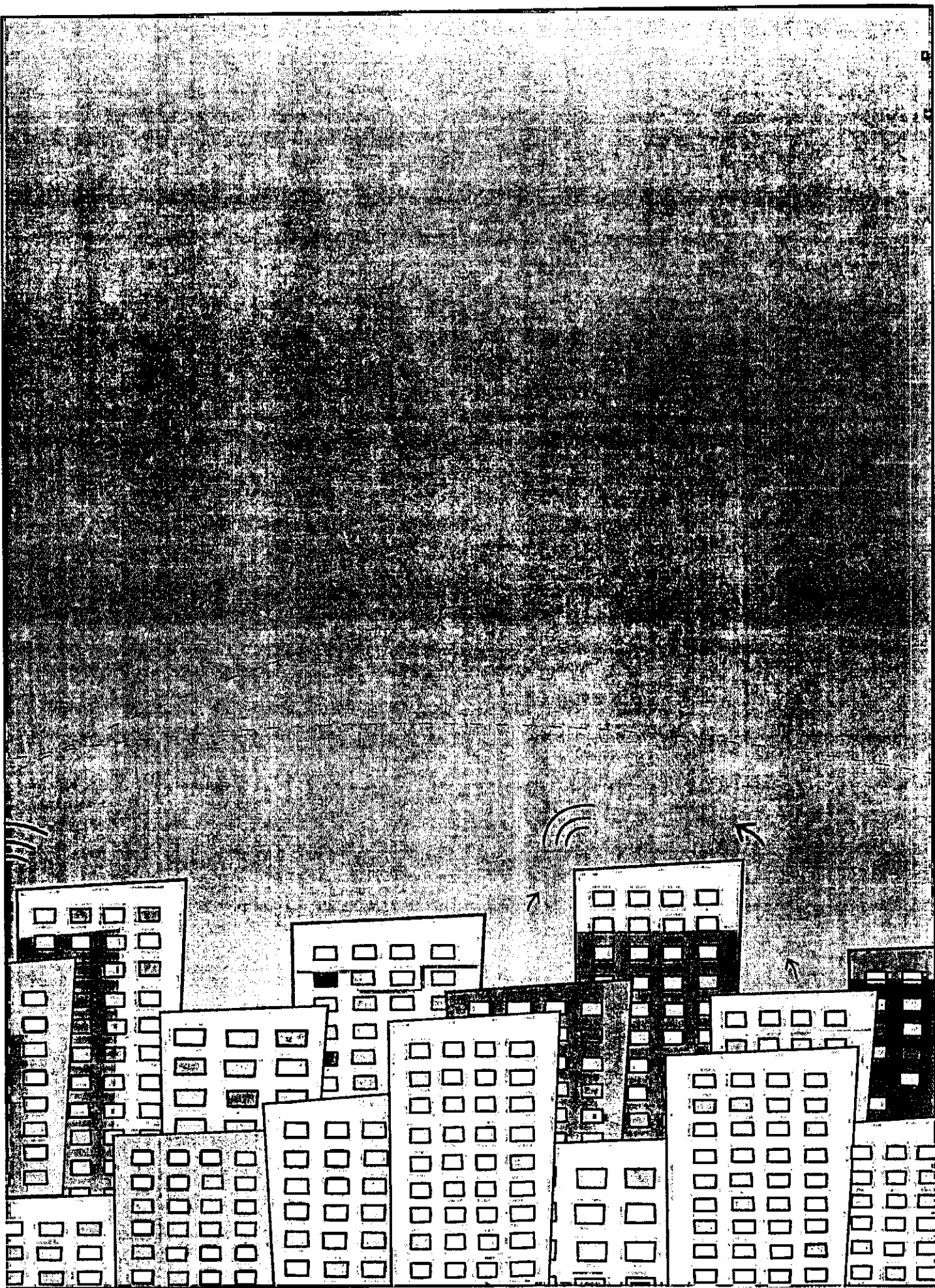
رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي	الرئيس التنفيذي المالي
د. شبيب فرح عمّاري	السيدة نائلة خوام	السيد رسلان ديرانية
		

٤- تقر الشركة بتطبيق بنود القواعد الإرشادية لدليل الحوكمة للشركة المدرجة في البورصة باستثناء البنود التالية:

القاعدة	التعليق	البيان
المادة (٢٠/ب) من النظام الأساسي للشركة تحدد كيفية تكوين مجلس الإدارة ومن ضمنها الأعضاء المستقلين.	جزئياً	ثالث أعضاء المجلس من الأقل من الأعضاء المستقلين.
يتم تحديد مهام وصلاحيات مجلس الإدارة بموجب المادة (٢٤) من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات.	لم يطبق	يضع مجلس الإدارة نظاماً داخلياً يتم مراجعته بشكل سنوي، تحدد بموجبه بشكل مفصل مهام وصلاحيات المجلس ومسؤولياته.
بالرغم من عدم وجود نظام داخلي لمجلس الإدارة إلا أن المجلس يقوم بوضع الاستراتيجيات والسياسات والخطط والإجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة وأهدافها وتمظيم حقوق مساهميها وخدمة المجتمع المحلي.	جزئياً	يتضمن النظام الداخلي للمهام والصلاحيات والمسؤوليات التالية: وضع الاستراتيجيات والسياسات والخطط والإجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة وأهدافها وتمظيم حقوق مساهميها وخدمة المجتمع المحلي.
يتم الإفصاح عن البيانات المالية مباشرة وفق تعليمات الإفصاح الصادرة من الهيئة، كما أن المادة (٢٤) من قانون الشركات تلزم بالإفصاح عن الميزانية كل ستة أشهر ويتم ذلك.	جزئياً	يتم الإعلان مسبقاً عن موعد الإفصاح عن البيانات المالية قبل موعد إعلانها بما لا يقل عن ثلاثة أيام عمل.
يتم تطبيق القواعد الأمرة والمنصوص عليها في دليل قواعد حوكمة الشركات الساعمة، وتطبيق النصوص القانونية المنصوص عليها في قانون الشركات.	جزئياً	وضع إجراءات عمل خطية لتطبيق قواعد الحوكمة الرشيدة في الشركة ومراجعتها وتقييم مدى تطبيقها.
تقدم كل من الحثتين (لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت) قراراتها وتوصياتها لمجلس الإدارة لاتخاذ القرار المناسب، لكن لا يتم تقديم تقرير بأعمالها للهيئة العامة.	جزئياً	تقدم كل من اللجنتين (لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت) قراراتهما وتوصياتهما إلى مجلس الإدارة، وتقريراً حول أعمالها إلى اجتماع الهيئة العامة للعادي للشركة.
تطبيقاً لنص المادة (١٤٤) من قانون الشركات الأساسي، الذي جاء فيه: "توجيه دعوة إلى كل مساهم لحضور الهيئة العامة ترسل بالبريد العادي قبل ١٤ يوماً على الأقل من تاريخ المقرر لعقد الاجتماع..." لا يوجد بريد إلكتروني إلا لعقد هتيل من المساهمين.	جزئياً	يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الإلكتروني الخاص بالمساهم، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.
تطبيقاً لنص المادة (١٣٣) شركات والمادة (١٣٤) من قانون الشركات والمادة (٢٠) من النظام الأساسي للشركة.	لم يطبق	يقوم المساهم الراغب بالترشح لعضوية مجلس الإدارة بإرسال بطاقة تعريفية عنه قبل انتهاء السنة المالية للشركة والتي تسبق السنة التي سيعقد فيها اجتماع الهيئة العامة لانتخاب المجلس.
يتم تطبيق المادة (١٣٣) من قانون الشركات.	لم يطبق	يقوم مجلس إدارة الشركة بإرفاق البطاقة التعريفية للمساهم الراغب بالترشح لعضوية مجلس الإدارة، بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.
استناداً إلى المادة (١٦٠) من قانون الشركات.	لم يطبق	للجوء إلى وسائل حل النزاعات بالطرق البديلة بما في ذلك الوساطة والتحكيم، نتيجة مخالفة التشريعات النافذة أو النظام الأساسي للشركة أو الخطأ أو التقصير أو الإهمال في إدارة الشركة أو إنشاء المعلومات ذات الطبيعة السرية للشركة.
تطبق المادة (١٦٥) من قانون الشركات بهذا الخصوص والمادة (٢٠/ب) من النظام الأساسي للشركة.	جزئياً	يطلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي وذلك للمطالبة بإقالة مجلس إدارة الشركة أو أي عضو فيه، للمساهمين الذين يملكون ٢٠٪ من أسهم الشركة.
لا يوجد تعليمات خطية، ولكن يمكن بموافقة خاصة من مجلس الإدارة.	جزئياً	يطلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها، للمساهمين الذين يملكون ١٠٪ من أسهم الشركة.

القوائم المالية الموحدة





إرنست ويونغ

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي شركة الاتصالات الأردنية
صان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قلنا القوائم المالية المرفقة لشركة الاتصالات الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملفص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء النتيجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة موزعة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى لجهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ولأداءها المالي وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
إرنست ويونغ
مستشارون مهنيون
تاريخ التقرير: ٥٩٢ هـ (٨)

صان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ كانون الثاني ٢٠١١

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة المركز المالي الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩	البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
الوجودات					
موجودات غير متداولة					
ممتلكات ومعدات	٢٢٨,٥٧٠,٧١٢	٢١٧,٣٨٤,٩٥٥	٤		
موجودات غير ملموسة	٦٦,٨٨٨,٥٢٤	٦٤,٠٢٥,٠٧٧	٦		
موجودات ضريبية مؤجلة	٥,٠٥٣,٨٤٩	٥,٤٦٣,٨٨٧	٧		
	٢٠٣,٥١٣,٨٥٠	٢٨٦,٨٧٣,٩١٩			
موجودات متداولة					
مخزون	٥,٨١٢,٣٧٧	٦,٧٤٦,٦٦٣	٨		
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	٦٦,٠٨٠,٦٩١	٦٩,٧٣١,٨١٢	٩		
مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات	١٨,٢٢٦,٢٩٢	١٨,٢٢٦,٨٩٩	١٠		
نقد وودائع قصيرة الأجل	٢٠١,٥١١,٢٤٢	٢٧٥,١١٧,٩١٦	١١		
	٢٩١,٧٣٠,٧٠٢	٣٦٩,٨٢٢,٢٩٠			
مجموع الموجودات	٦٩٥,٢٤٤,٥٥٢	٦٥٦,٨٥٦,٢٠٩			
حقوق الملكية والمطلوبات					
حقوق الملكية					
رأس المال	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢		
احتياطي إيجابي	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	١٣		
أرباح مدورة	١,٨٠,٢٢٢,١٩٩	١٨,١١٥,٠٠٨	١٤		
حقوق الملكية حملة الأسهم	٣٢,٥٢٢,١٩٩	٣٢,٥٢٢,١٩٩	١٥		
حقوق غير المسيطرين	(١,٢٢٤,٢٠٠)	(١,٢٢٤,٢٠٠)	١٦		
مجموع حقوق الملكية	٣١٨,٢٩٨,١٩٨	٣٨٨,١٠٨,١٩٨			
مطلوبات غير متداولة					
قروض طويلة الأجل	٨,٥٨٦,١٩٦	٧,٢٢٠,٥٤٥	١٥		
تمويض نهاية الخدمة	١٥,٠٨٩,٢١٧	١٧,٠٥٩,٨١٤	١٧		
	٢٤,٦٧٥,٤١٣	٢٤,٢٨٠,٣٥٩			
مطلوبات متداولة					
سندات دين	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	-	١٦		
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى	١٨٧,٠٥٨,١٤٢	١٩١,٩٩٢,٩٧٢	١٨		
مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات	٢٥,٧٧٢,٥٤٢	٢٠,٢٩١,٩٦٩	١٩		
الجزء المتداول من القروض طويلة الأجل	٩٢٩,٦٩٨	٧٠٠,٧٩١	٢٥		
	٢٤٨,٧٧٠,٢٨٢	٣٢٢,٩٨٥,٧٣٢			
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	٦٩٥,٢٤٤,٥٥٢	٦٥٦,٨٥٦,٢٠٩			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
صافي إيرادات الخدمات	٤٠٠,٠٥٠,٧١١	٤٠٢,٠٥٤,٣٢٥	
تكلفة الخدمات	(١٣٣,٧٢٠,٩٩٠)	(١٤٦,٣٥٤,١٥٧)	
الربح الإجمالي	٢٦٦,٣٢٩,٧٢١	٢٥٥,٧٠٠,١٦٨	
مصاريف إدارية	(٣١,٦٣٧,٤٣٥)	(٢٧,٢٢٢,٢٤٣)	
مصاريف بيعية وتسويقية	(٣٥,٩٩٤,١٤١)	(٣٧,٢٤٥,٣٩٩)	
حصة الحكومة من الإيرادات	(١٠,١٤٠,٤٥١)	(١٠,١٣٥,٥٥٣)	١٩
أتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية	(٨,٧٥٨,١٨٦)	(٨,٢٧٤,٤٥٢)	٢٠
الاستهلاكات والاطفاءات	(٥١,٩٧٥,٢٢٩)	(٥٥,٠٠١,١١٤)	
الربح التشغيلي	١٢٧,٨٢٤,٣٧٩	١٧٩,٩٣١,٥٠٧	
خسائر التدني في قيمة الشهرة	(١,٤٢١,١٥٧)	-	٥٠
صافي فروقات العملات الأجنبية	(٤٦١,٤٠٤)	١,٠٤٣,٨٢٣	
تكاليف التمويل	(٢,٢٥٠,٧٢٧)	(١,١٩٥,٠٨٥)	
دخل التمويل	١٤,٨٦٨,٧٨٥	٨,٢٠٢,٥٩٨	
إيرادات أخرى	٨٥٤,١٤٢	٣٥٥,٥٦٩	
رسوم أخرى	(٢,٨٤٢,٩٦٢)	(٨٢٣,٢١٧)	٢١
الربح قبل ضريبة الدخل	١٠٩,٢٦٧,٨٨٥	١٢٥,٨٣٣,٧٨٨	
ضريبة الدخل	(٢٢,١٤٥,٥٢٠)	(٢٠,٧٥٣,٥٥٥)	٧
مجموع الربح والدخل الشامل للمهنة	٨٧,١٢٢,٣٦٥	١٠٥,٠٨٠,٢٣٣	
إعادة التوزيع			
مساهمي الشركة	١٠٤,٠٢٩,٧٦٦	٩٥,٠٨٢,٨٠٩	
حقوق غير المسيطرين	(٦٠٤,٣٤١)	(٢٤٠,٢٥٤)	
	١٠٣,٤٢٥,٤٢٥	٩٤,٨٤٢,٥٥٥	
المصير الأساسية والمخففة للسهم من ربح السنة	١٠٣,٤٢٥,٤٢٥	٩٤,٨٤٢,٥٥٥	٩٤,٨٤٢,٥٥٥

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المؤخدة
للسنة المنتهية ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

حقوق الملكية حسب الأسهم						
المساهمة	حقوق غير المسيطرية	الجميع	أرباح مصدرة	احتياطي احتياطي	رأس المال	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤١٩,٢٩٧,٩٩٢	(١,٢٢٤,٢٠٦)	٤٢٠,٥٢٢,١٩٩	١٠٨,٠٢٢,١٩٩	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٤٢٧,٥٧٠	٤٢٧,٥٧٠	-	-	-	-	حقوق غير المسيطرين
(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١٤)
٩٤,٨٤٢,٥٥٥	(٢٤٠,٢٥٤)	٩٥,٠٨٢,٨٠٩	٩٥,٠٨٢,٨٠٩	-	-	مجموع الربح والدخل الشامل للسنة
٨٩,٥٧٨,١١٨	(١,٢٢٤,٢٠٦)	٨٨,٣٥٣,٩١٢	٨٨,٣٥٣,٩١٢	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٤٣٥,٨٧٢,٥٦٨	(٦٢٩,٨٦٥)	٤٣٥,٢٤٢,٧٠٣	٤٣٥,٢٤٢,٧٠٣	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة
١٠٢,٤٢٥,٤٢٥	(٦٠٤,٢٤١)	١٠٢,٨٢٩,١٨٤	١٠٢,٨٢٩,١٨٤	-	-	مجموع الربح والدخل الشامل للسنة
٤٣٩,٢٩٧,٩٩٢	(١,٢٢٤,٢٠٦)	٤٣٨,٠٧٣,٧٨٦	٤٣٨,٠٧٣,٧٨٦	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
الأنشطة التشغيلية		
الربح قبل ضريبة الدخل	١٢٦,٥٧٠,٩٤٥	١٢٥,٥٩٦,١١٠
تعديلات:		
تكاليف التمويل	٢,٢٥٠,٧٢٧	١,١٩٥,٠٨٥
دخل التمويل	(١٤,٨٦٨,٧٨٥)	(٨,٢٠٢,٥٩٨)
مخصص الزعم المشكوك في تحصيلها	١,٤٥١,٢٦٦	٢,١٥٧,١٥٩
مخصص بضاعة بطيئة	١٦٧,٩٧٦	٥٢,٠٤٧
الاستهلاكات	٥٠,٥٤٢,١٥٢	٥٠,٦٠٧,٧١٢
إطفاء الموجودات غير الملموسة	١,٤٢٢,٠٧٧	٤,٢٩٢,٤٠٢
خسائر التدهن في قيمة الشهرة	١,٤٢١,١٥٧	-
تعويض نهاية الخدمة	(١,٠٧٩,٨١٨)	١,٤٧٠,٥٩٧
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(٨٥٤,١٤٢)	(٢٥٥,٥٦٩)
صافي فروقات عملات أجنبية	١٩٥,٨١٨	(٧٢٨,٠٤٦)
دفع المصارف وأقساء المال العائلي	٢,٥٠٤,٧١٢	(٩٨٧,٢٣٢)
مخزون	(٧,٥٧١,٥١٦)	(٤,٨٢٥,٧٩٢)
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(٤٥٢,٨٦٧)	(٥٧,٥٠٧)
مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات	١٩,٢٠٤,٦٥٦	٢,٠٠٨,٩٩٩
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى	(٩,٢٢٩,١٥٩)	(٥,٤٨٠,٥٧٢)
مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات الاتصالات	(٢٢,٢٠٠,٠٠٠)	(٢٨,٤٥٥,٦١٠)
ضريبة دخل مدفوعة	٤٨٤,٩٨٨	٢٨٢,٠٠٠
صافي الدخل من الأنشطة التشغيلية	(٤٧,٩٥١,٨٦٢)	(٢٩,٤٢٢,٠٢٢)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	١,٥٠٩,٩٧١	٢٦٥,٦٣٦
المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات	(٥٥,٢٢٨,٨٢٤)	(١,٥٢٩,٩٥٥)
الزيادة في الموجودات غير الملموسة	١٤,٢٥٦,٢٦٠	٧,٢٢١,١١١
دخل التمويل المقبوض	(٢٧٧,٥١٢,٢٦٥)	(٢٢,٢٦٥,٢٢٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)
الأنشطة التمويلية		
تسديد سندات دين	١,١٠٥,٤٥٦	-
المتحصل من قرض طويل الأجل	(٥٢٥,٠٧٢)	(٨٥٦,٥١٢)
تسديدات قروض طويلة الأجل	(١٩,٦٧٠,٨٥٢)	(١٢٤,٧٨٢,٣٧٢)
أرباح موزعة	(٢,٢٥٠,٧٢٧)	(١,١٩٥,٠٨٥)
تكاليف تمويل مدفوعة	-	٤٢٧,٥٧٠
حقوق غير المسيطرين	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٤٠,٤٠٧,١٦٢)	(٢٦,٢٩٢,٢٢٧)
صافي النقص في النقد وما في حكمه	٢٤١,٩١٨,٤٠٥	٢٠١,٥١١,٢٤٢
النقد وما في حكمه كما في ١ كانون الثاني	٢٠١,٥١١,٢٤٢	٢٧٨,٩٢٩
النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول	٢٤١,٩١٨,٤٠٥	٢٠١,٥١١,٢٤٢

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

١- معلومات عامة

سجلت شركة الاتصالات الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ ٨ تشرين الأول ١٩٩٦. تم اعتماد القوائم المالية الموحدة لشركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة (المجموعة) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ كانون الثاني ٢٠١١. إن الأهداف الأساسية لشركة الاتصالات الأردنية وشركاتها التابعة مبينة في الإيضاح (٣).

٢- أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية. أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

أسس توحيد القوائم المالية
تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة الاتصالات الأردنية وجميع الشركات التابعة لها والمملوكة بالكامل وهي: شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات، وشركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً (أي- دايمنشن) بالإضافة إلى شركة لايت سييد للاتصالات ذ.م.م والتي تمتلك شركة الاتصالات الأردنية ٥١٪ من رأسمالها.

يتم توحيد القوائم المالية للشركة والشركات التابعة ابتداءً من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة. يتم إعداد القوائم المالية للشركة والشركات التابعة لنفس السنة المالية وباستخدام نفس السياسات المحاسبية. يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة وشركاتها التابعة. يتم تسجيل حصة حقوق غير المسيطرين من خسائر الشركات التابعة حتى لو أدى ذلك إلى عجز في رصيد حقوق غير المسيطرين. يتم تسجيل الأثر الناتج عن تغير نسبة الملكية في شركة تابعة الذي لا ينجم عنه فقدان للسيطرة في حقوق الملكية.

١٠- أسس توحيد القوائم المالية قبل أول كانون الثاني ٢٠١٠

فيما يلي الفروقات بين أسس توحيد القوائم المالية قبل أول كانون الثاني ٢٠١٠ والأسس الواردة أعلاه:
- اقتضت المعالجة المحاسبية لشراء حقوق غير المسيطرين قبل الأول من كانون الثاني ٢٠١٠ بتسجيل الفرق بين المبالغ المدفوعة لشراء حقوق غير المسيطرين والقيمة الدفترية للحصة المشتراة كشهره.
- تم تسجيل حصة حقوق غير المسيطرين من خسائر الشركة التابعة بمبلغ يعادل رصيد حقوق غير المسيطرين وتم تسجيل أي خسائر تتجاوز رصيد حقوق غير المسيطرين على حساب الشركة الأم. هذا ولم يتم إعادة توزيع الخسائر قبل أول كانون الثاني ٢٠١٠ بين الشركة الأم وحقوق غير المسيطرين.
- اقتضت المعالجة المحاسبية لفقدان السيطرة على شركة تابعة أن يتم الاعتراف بالحصة المحتفظ بها بمبلغ يعادل حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة التابعة بتاريخ فقدان السيطرة. هذا ولم يتم تعديل القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠.

٣- التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية التالية ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٠:

معيير التقارير المالية الدولي رقم ٢ - معدل .. الدفع على اساس الاسهم

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ لتوضيح المعالجة المحاسبية لأدوات حقوق الملكية التي يتم تسويتها نقداً الممنوحة من قبل الشركة الأم أو إحدى شركاتها التابعة.

لم ينتج عن هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية - تلمذة

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٢ اندماج الاعمال معدل ومعدّل، المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصنة معدل
إن معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل تضمن عدداً من التعديلات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال. تؤثر التعديلات على تقييم حقوق غير المسيطرين، والمعالجة
المحاسبية للتكاليف المباشرة المتعلقة باندماج الأعمال، والاعتراف المبني والمعالجة المحاسبية لاندماج الأعمال الذي يتم اتعاهه على مراحل والاعتراف المبني والمعالجة المحاسبية للتعديلات على كلفة
الاندماج المشروطة بأحداث مستقبلية. وبالتالي تؤثر هذه التعديلات على مبلغ الشهرة المعترف به ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج والفترات اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الإعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة الذي لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الأثر في
حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير المعالجة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والمعالجة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة
التابعة.

لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

٣-٢ معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات غير نافذة التطبيق

١. تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل المجموعة.

معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ الإفصاحات عن جهات ذات علاقة - (معدل)
ينبغي تطبيق المعيار المعدل للفترات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠١١ أو بعد ذلك، ويسمح بتطبيقه مبكراً. يوضح المعيار المعدل تعريف الجهات ذات العلاقة لتسهيل عملية تحديد الجهات
ذات العلاقة وإلغاء التفاوت في عملية التطبيق.

لا تتوقع المجموعة أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي عند تطبيق المعيار المعدل.

معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٢ الأدوات المالية عرض و تصنيف حقوق الإصدار - (معدل)
ينبغي تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي ٢٢ للفترات المالية التي تبدأ في أول شباط ٢٠١٠ أو بعد ذلك.

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية بحيث يتم تصنيف حقوق الإصدار (وبعض عقود الخيارات) ضمن حقوق الملكية في حال تم منح الحقوق لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات حقوق
ملكية المنشأة كل حسب ملكيته أو في حال تم منح حقوق لشراء عدد محدد من أدوات حقوق ملكية المنشأة مقابل مبلغ محدد.

إن ينتج عن تطبيق هذا التعديل أثر على القوائم المالية للمجموعة.

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الأدوات المالية
تم إصدار المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات
حول تصنيف وقياس الأدوات المالية، ومن المتوقع أن ينتج عن تطبيقها تغييرات جوهرية على تصنيف وقياس الأدوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون
الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

٢. تم إصدار التفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ إلا أنها غير ملزمة ولم تطبق حتى الآن من قبل المجموعة:

التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - الحد الأدنى للمصالح التي تدفع مسبقاً لتمويل موجودات خطط منافع الموظفين المحددة.

التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - تسديد المطلوبات المالية عز طريق ادوات حقوق الملكية.

إن ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أثر على القوائم المالية للمجموعة.

٣-٢ استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه
التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من الإدارة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة
عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف
عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٥.٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

الذمم المدببة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقرر عدم تحصيلها، يتم تقدير الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل هذه الذمم غير محتمل، ويتم شطب الديون المدومة عند عدم امكانية تحصيلها.

المخزون

يظهر المخزون بسعر الكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لإيصال كل صنف إلى موقعه ووضع الحال وتحدد الكلفة بإتباع طريقة متوسط الكلفة المرجح.

تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقرر في الظروف العادية بعد تنزيل الكلفة المقدرة لاتمام عملية البيع.

الفروض طويلة الأجل و سندات الدين

يتم تسجيل الفروض طويلة الأجل وسندات الدين بالقيمة العادلة المستلمة بعد تنزيل المصاريف المباشرة المتعلقة بها.

بعد الاعتراف الأولي يتم قياس الفروض طويلة الأجل وسندات الدين بالكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالإيرادات أو الخسائر في قائمة الدخل الشامل الموحدة عند التخلص من المطلوبات وخلال عملية الاطفاء.

الممتلكات والمعدات

يتم إثبات الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيمة. ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل الموحدة. يحسب الاستهلاك على الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت ولا يتم استهلاك الأراضي، تم تقدير نسب الاستهلاك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة كما يلي:

مباني	٢٥ سنة
معدات الاتصالات	٥ إلى ٢٠ سنة
موجودات أخرى	٢ إلى ٧ سنوات

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بشكل دوري وفي حال وجود أحداث أو تغيرات في الظروف السائدة تشير إلى أن الموجودات مسجلة بقيمة أعلى من تلك التي يمكن استردادها يتم تخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة التي يمكن استردادها ويتم قيد التدني بتخفيض قيمة الممتلكات والمعدات والذي يدرج في قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

مكاديف التمويل

يتم إثبات تكاليف التمويل كمصاريف في قائمة الدخل الشامل عند تحققها. يتم رسملة تكاليف التمويل المتعلقة بالاستحواذ أو إنشاء أو انتاج الأصول المؤهلة.

تملك شركات تابعة والشهرة

يتم تسجيل تملك شركات تابعة باستخدام طريقة الشراء، يتم احتساب كلفة التملك باستخدام القيمة العادلة للموجودات المنوطة، والالتزامات المتكبدة أو المضمونة، وأدوات حقوق الملكية الصادرة عن الشركة المشترية في تاريخ التملك مقابل السيطرة على الشركة المشترية مضافاً إليه أية تكاليف تنسب مباشرة إلى عملية اندماج الأعمال. الموجودات القابلة للتحديد والالتزامات المحتملة يتم قياسها باستخدام القيمة العادلة في تاريخ التملك، بغض النظر عن حجم ملكية حقوق غير المسيطرين.

يتم تسجيل الشهرة بالكلفة التي تمثل الزيادة في كلفة التملك عن حصة الشركة في القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة المشترية بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة بعد تنزيل مخصص التدني في القيمة. يتم تحديد وحدات توليد النقد المتوقع أن تنتفع من عملية التملك لأغراض إجراء اختبار التدني في الشهرة.

الموجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير ملموسة عند الاقتناء بالكلفة أو القيمة العادلة إذا نتجت عن شراء شركات تابعة. بعد الاعتراف الأولي بقيمة هذه الموجودات يتم إدراجها بالكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتراكم وأي تدني متراكم بالقيمة. يتم تقدير العمر الإنتاجي للموجودات الغير ملموسة ليكون إما محدداً أو غير محدد ويتم إطفاء الموجودات غير ملموسة ذات العمر المحدد على فترة العمر الاقتصادي المتوقع بطريقة القسط الثابت ويتم تقييم التدني في قيمة هذه الموجودات عند وجود مؤشرات بتدني قيمتها.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الإطفاء للموجودات غير ملموسة محددة العمر الاقتصادي في نهاية كل سنة مالية.

يتم تقييم التدني في قيم الموجودات غير ملموسة وغير محددة العمر الاقتصادي بشكل سنوي ولا يتم إطفاء هذه الموجودات.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٥.٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمه

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة
يتم إثبات مطلوبات المبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

نعيوض نهاية الخدمة
تمنح المجموعة موظفيها تعويض نهاية خدمة. يتم احتساب تعويض نهاية الخدمة للموظفين على أساس مدة الخدمة المتراكمة والراتب لكل موظف في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة وبشرط إكمال حد أدنى لمدة الخدمة وفقاً للنظام الداخلي للشركة. يتم الاستدراك للتكاليف المتوقعة لهذا التعويض بناء على مدة خدمة الموظف. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الاكتوارية كإيراد أو كمصروف عندما تكون الخسارة أو الأرباح المتراكمة والغير معترف بها أكبر بشكل جوهري من الخصص المحتسب. ويتم إطفاء الفروقات الجوهرية على متوسط مدى الأعمار الإنتاجية المتبقية المتوقعة للموظفين.

الصران
ضريبة الدخل الحالية
يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل للفترة الحالية والفترة السابقة بالقيمة المتوقعة استردادها أو دفعها لدائرة ضريبة الدخل.

ضريبة الدخل المؤجلة
يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة وفقاً لطريقة الالتزامات لجميع الفروقات المؤجلة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة وذلك بين الأساس الضريبي للموجودات والالتزامات وقيمها الدفترية لغايات التقرير المالي.

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروقات المؤجلة والمقبولة ضريبياً. ويتم تدوير الموجودات والخسائر الضريبية غير المستغلة لفرات قادمة إلى الحد المتوقع الذي يكون فيه هنالك أرباح ضريبية يمكن الاستفادة منها لخصم هذه الفروقات المؤجلة والموجودات والخسائر الضريبية غير المستغلة.

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. ويتم تخفيض قيمة هذه الموجودات إذا ما تبين أنه من غير المحتمل وجود دخل ضريبي كاف مستقبلاً يسمح بالاستفادة الكاملة أو الجزئية من الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم احتساب موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة وفقاً لنسب الضريبة المتوقعة تطبيقها مستقبلاً وعلى الفترة المطلوبة لتحقيق الموجودات أو سداد المطلوبات وبناءً على القوانين النافذة المفعول في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة.

ضريبة المبيعات
يتم إثبات الإيرادات والمصاريف والموجودات بالصافي بعد تنزيل ضريبة المبيعات فيما عدا:

- ضريبة المبيعات الناتجة عن شراء موجودات أو خدمات غير قابلة للاسترداد.
- الذمم الدائنة والمدينة والمتضمنة مبلغ ضريبة المبيعات.

إن صافي المبلغ الذي سوف يتم استرداده من أو دفعه إلى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات يتم إظهاره كجزء من الذمم المدينة والدائنة في قائمة المركز المالي الموحدة.

القدسي في قيمة الموجودات المانحة وعدم قابليته استردادها
تقوم المجموعة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بتقييم فيما إذا كانت الموجودات المالية أو مجموعة منها قد تدنت بشكل دائم وفي حال وجود مؤشر على ذلك يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد المقدر لهذه الموجودات وكذلك أي خسارة ناتجة عن التدني والتي تساوي الفرق ما بين القيمة القابلة للاسترداد والقيمة الدفترية. ويتم الاعتراف بخسائر التدني في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

المخصصات
يتم الاعتراف بالمخصصات إذا كان على المجموعة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق وكانت تكلفة تسوية الالتزام محتملة وقابلة للتقدير والقياس بشكل يمكن الاعتماد عليه.

إثبات الإيرادات
يتم إثبات الإيرادات كما يلي:

إيرادات الخدمات
يتم إثبات إيرادات اشتراكات خدمات الهاتف والإنترنت بموجب طريقة القسط الثابت على فترة تقديم الخدمة.

يتم إثبات الإيرادات من المكالمات الصادرة والواردة عند تقديم الخدمة.

يتم إثبات الإيرادات من ترتيبات المشاركة بالإيراد الإجمالي أو بالصافي عندما يكون مقدم الخدمة مسؤول عن تقديم الخدمة للعملاء وتحديد سعر الخدمة.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تلمة

مبيعات الأجهزة والمعدات
يتم إثبات الإيراد من مبيعات الأجهزة والمعدات عند انتقال كافة المنافع والمخاطر إلى المشتري.

عند بيع الأجهزة والمعدات بواسطة طرف ثالث بحيث يكون هذا الطرف وسيط بين المجموعة والمشتري فيتم إثبات الإيراد المتعلق بعملية البيع عند بيع الأجهزة والمعدات إلى المشتري النهائي.

عقود التأجير
تصنف عقود الإيجار كمعقود إيجار تشغيلية عندما يحتفظ المؤجر بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية للملكية الأصل. يتم إثبات مدفوعات الإيجار كمصروفات ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

العملات الأجنبية
يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات، كما يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية المثبتة بالعملات الأجنبية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

٣- القطاعات التشغيلية

تم تحديد أسلوب عرض القطاعات الرئيسية بحيث يكون على أساس القطاعات التشغيلية وذلك بناءً على أن المخاطر والمنافع المتعلقة بالمجموعة تتأثر بشكل جوهري بالاختلافات في الخدمات المقدمة من قبل تلك القطاعات.

إن نشاط المجموعة منظم ومدار بشكل منفصل حسب طبيعة الخدمات المقدمة من خلال قطاعات تمثل كل منها وحدة نشاط استراتيجي وتقدم خدمات مختلفة.

قطاع خطوط الهواتف الثابتة - يقوم هذا القطاع بتشغيل وتطوير وصيانة شبكات الاتصالات الثابتة.

قطاع الهواتف المتنقلة - يقوم هذا القطاع بتشغيل وإدارة شبكة اتصالات متنقلة في المملكة الأردنية الهاشمية.

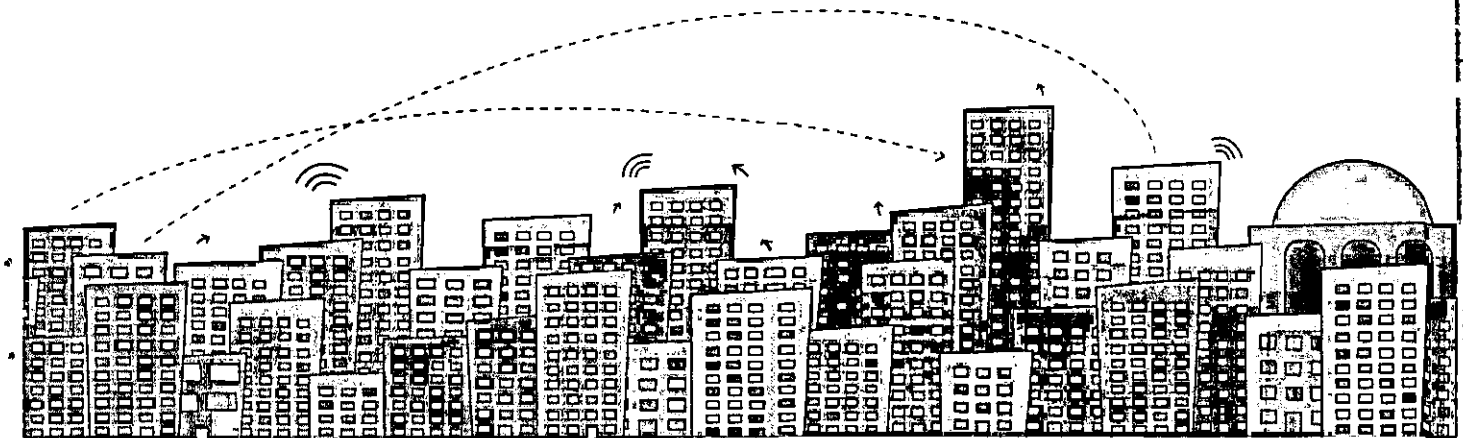
قطاع خدمات البيانات - يقوم هذا القطاع بتزويد وتجهيز وتركيب وصيانة وسائل الاتصالات الهندسية والتشغيلية لتزويد العملاء بخدمات نقل البيانات وخدمات استخدام الإنترنت ومساعدة الشركات لتكون أكثر كفاءة في طريقة إدارتها أعمالها عبر الإنترنت.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣- القطاعات التشغيلية - تلخص

إن الجداول التالية تمثل معلومات عن إيرادات ونتائج أعمال وموجودات ومطلوبات هذه القطاعات للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

المجموع دينار	خدمات البيانات دينار	الهواتف الثابتة دينار	خطوط الهاتف الناقص دينار	القطاع التشغيلي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
				صافي الإيرادات
٤٠٢,٠٥٤,٣٢٥	٤٤,٧٧٦,٧٦٨	١٧٤,٧٢٨,٣٦٦	١٨٢,٥٤٩,١٩١	صافي الإيرادات لأطراف خارجية
٧٠,٣٩٩,٢٠٩	١٩٤,٨٨٧	١١,٧٦٦,٦٦٨	٥٨,٤٣٧,٦٥٤	صافي الإيرادات الداخلية بين القطاعات
٤٧٢,٤٥٥,٥١٦	٤٤,٩٧١,٦٥٥	١٨٦,٤٩٥,٠٣٤	١٢٤,١١١,٥٣٧	نتائج القطاع
١٧٧,٤٣٢,٦٣٢	٢٥,٨٧٧,٨٤٠	٨٥,٧٤٠,٣٧١	٨٦,٣٥٤,٤٥٥	الربح من العمليات قبل الاستهلاكات والإطفاءات
(٥٥,٠٠١,١١٤)	-	-	-	الاستهلاكات والإطفاءات
١,٠٤٢,٨٣٢	-	-	-	صافي فروقات العملات الأجنبية
(١,١٩٥,٠٨٥)	-	-	-	تكاليف التمويل
٨,٣٠٣,٥٩٨	-	-	-	دخل التمويل
٣٥٥,٥٦٩	-	-	-	إيرادات أخرى
(٣,٧٥٣,٥٥٥)	-	-	-	ضريبة الدخل
(٨٣٣,٣١٢)	-	-	-	رسوم أخرى
٤٤,٨٤٢,٥٥٥	-	-	-	ربح السلسلة
				التوزيعات والمطلوبات
٦٥٦,٨٥٤,٢٠٩	٣٢,٤٠٥,٠٧٤	٣٣٢,٧٥٩,٣١٢	٣٩١,٦٨٩,٩٢٢	موجودات القطاع
٣٤٧,٣٧٦,٠٩١	٨,٩٥٥,٤٧٣	١٠٢,٦١١,٩١٣	١٣٥,٧٠٨,٧٠٥	مطلوبات القطاع
				معلومات القطاع الأخرى
٣١٧,٤٧٨,١١٨	٢٣,٤٤٩,٦٠١	٢٣٠,١٤٧,٣٩٩	٢٥٥,٩٨١,١١٧	الممتلكات والمعدات
٦٤,٠٢٥,٧٧	٨٤,٤٣٩	٥٠,٠٠٦,١٤٧	١٣,٨٧٨,٤٩١	موجودات غير ملموسة



شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣- القطاعات التشغيلية - تلمة

المجموع	خدمات الهاتف	البريد الإلكتروني	خطوط الهاتف الثابتة	البيانات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٠٠,٠٠٠,٧١١	٢٢,٠٨٨,١٢٥	١٨٠,٨٨٩,١٢٤	١٨٦,٢٧٢,٤٥٢	١٨٦,٢٧٢,٤٥٢
٥٩,٢١٥,٤٤٠	٢٢٧,٨٤٢	٧,٧٢٧,٠٨٠	٥١,٢٥٠,٥١٧	٥١,٢٥٠,٥١٧
٢٩,٢٣٦,١٥٦	٢٠,٧٢٠,٠٠٠	١٨٨,٦١٠,٢٩٤	٢٢٧,٤٢٢,٩٦١	٢٢٧,٤٢٢,٩٦١
١٧٩,٧٤٩,٥٠٨	٢٢,٣٤٤,٩٦٧	٩٥,٢٨٨,٢٢٨	٦٠,٨٦٩,٢٥٢	٦٠,٨٦٩,٢٥٢
(٥١,٩٧٥,٢٢٩)				
(١,٤٢١,١٥٧)				
(٤٦١,٤٠٤)				
(٢,٢٥٠,٧٢٧)				
١٤,٨٦٨,٧٨٥				
٨٥٤,١٤٢				
(٢٢,١٤٥,٥٢٠)				
(٢,٨٤٢,٩٦٢)				
١,٢٠,٤٢٥,٤٢٥				
٦٩٢,٢٤٢,٧٨٨	٢٤,٦٤١,٨٠٤	٢٩٤,٨٨٠,٤٤٧	٢٧٢,٧٢١,٥٦٧	٢٧٢,٧٢١,٥٦٧
٢٧٢,٩٤٥,٧٩٥	١٤,٠٧٢,٧٢٩	١٠٢,٢٤٢,٤٠٩	١٥٥,٥٢٠,٦٤٧	١٥٥,٥٢٠,٦٤٧
٢٢٨,٥٧٠,٧١٢	٢,٢٢٩,٦٧٠	١١٠,٢٢٣,٨١٦	١١٤,٥٧٧,٢٢٦	١١٤,٥٧٧,٢٢٦
٦٦,٨٨٨,٥٢٤	٦٦٨,٢٢١	٥٢,٤٧٢,٨٧١	١٢,٢٤٦,٢٢٢	١٢,٢٤٦,٢٢٢

صافي الإيرادات

صافي الإيرادات لأطراف خارجية

صافي الإيرادات الداخلية بين القطاعات

مناقض القطاع

الربح من العمليات قبل الاستهلاكات والإطفاءات

الاستهلاكات والإطفاءات

خسائر الترخيص في قيمة الشهرة

صافي فروقات العملات الأجنبية

تكاليف التمويل

دخل التمويل

إيرادات أخرى

خريبة الدخل

رسوم أخرى

ربح المهنة

الموجودات والمنطوقات

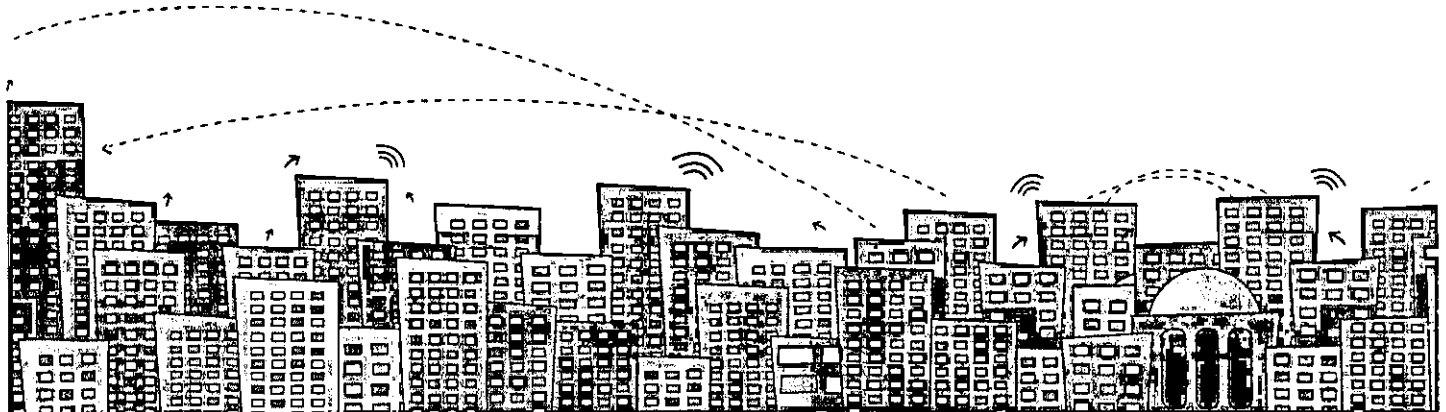
موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى

الملكيات والمعدات

موجودات غير ملموسة



شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٤- الممتلكات والمعدات

الممتلكات والمعدات	الأراضي والمباني	شبكة الاتصالات	ممتلكات أخرى ومعدات	مشاريع تحت التنفيذ	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الكلفة:					
كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	٧٦,٧٨٣,٢١٩	٦٥٢,٠٤٩,٥٦٨	٦٨,٠٣٤,٤٩٢	٤,٩١٠,٤٠٧	٨٠١,٧٧٧,٦٨٧
إضافات	٢٥١,٤٠٠	٣٧,٥٤٦,١٦٧	١,٤٧٦,٨٩٦	١٥٧,٥٥٩	٣٩,٤٢٢,٠٢٢
المحول من المشاريع تحت التنفيذ	-	٢,٦١٢,٥٠٧	-	(٢,٦١٢,٥٠٧)	-
استيعادات	(٢٣٨,٤١٤)	(٢٨,٠٤١)	(١,٤٢٧,٣٦٨)	-	(١,٧٠٣,٨٢٢)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٧٦,٧٩٦,٢٠٥	٦٦٩,٥٦٨,٦٣٤	٦٨,٠٧٤,٢٢٠	٢,٤٥٥,٤٥٩	٨٣٨,٥٨٥,٨٨٦
الاستهلاك المتراكم:					
كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	٢٣,٨٧٢,٦٤٤	٤٨٢,٦٢١,٨٢٨	٥٥,٧١١,٥٠٣	-	٥٧٢,٢٠٦,٩٧٥
الاستهلاك	٢,٢٠١,٥٩١	٤٧,٠٩٠,٥٢٨	١,٣١٥,٥٩٣	-	٥٠,٦٠٧,٧١٢
استيعادات	(٢٣٨,٤١٤)	(١٧,٩٧٥)	(١,٤٢٧,٣٦٧)	-	(١,٦٩٣,٧٥٦)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٢٥,٨٣٦,٨٢١	٥٣٦,٦٩٤,٣٨١	٥٥,٥٩٩,٧٢٨	-	٨٢٢,١٣٠,٩٣٠
مضافاً إلى القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٤,٩٥٩,٣٨٤	١٦٢,٨٧٤,٢٥٣	١٢,٤٧٤,٤٩٢	٢,٤٥٥,٤٥٩	٢١٧,٣٨٤,٩٥٥

تشمل الأراضي والمباني على أراضي بكلفة ٤٨١,١٣٨ دينار (٢٠٠٩: ٤٨١,١٣٨ دينار) مملوكة من الحكومة الأردنية وهذه الأراضي مستقلة من قبل المجموعة للمصلحة العامة.

الممتلكات والمعدات	الأراضي والمباني	شبكة الاتصالات	ممتلكات أخرى ومعدات	مشاريع تحت التنفيذ	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الكلفة:					
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٨١,٠١٢,٢٦٩	٦٠٨,٧١٣,٣٧٧	٦٦,٧٧٠,٧٠٢	٥,٢٣٨,٢٤٠	٧٦١,٩٠٠,٢٧٠
إضافات	٥٧٢,١٧٦	٤٥٠,٦٦٦,٦١٩	٢,٠٩٦,٩١٧	٢١٢,١٥٧	٤٧,٩٥١,٨٦٢
المحول من المشاريع تحت التنفيذ	١١,١٢٦	٥٦٨,٥٧٢	-	(٥٧١,٦١٨)	-
استيعادات	(١,٣٧٥,٨٨١)	(٢,٣٨٢,٠٢٠)	(٨٣٢,١٣٦)	(٥٠,٢٨٥)	(٢,٦٤١,٤١٢)
تعديلات أخرى*	(٤,٤٣٥,٤٧١)	-	-	-	(٤,٤٣٥,٤٧١)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٧٥,٧٨٣,٢١٩	٦٠٦,٤٩٥,٥٦٨	٦٨,٠٢٤,٥٦٦	٤,٩١٠,٤٠٧	٨٠١,٧٧٧,٦٨٧
الاستهلاك المتراكم:					
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٢١,٤٧٤,٠١٨	٤٢٨,٨٤٩,٤٦١	٥٥,٣٢٦,٩٢٧	-	٥٢٥,٦٥٠,٤٠٦
الاستهلاك والتدني في قيمة الموجودات	٢,٤١١,١٨٦	٤٦,٩٣٢,٨٧٨	١,١٩٧,٠٨٨	-	٥٠,٥٤٢,١٥٢
استيعادات	(١,٥٠٠)	(٢,١٦١,٥١١)	(٨١٢,٥١٢)	-	(٢,٩٨٥,٥٨٢)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٢,٨٧٢,٦٤٤	٤٧٢,٦٠٩,٩٣٤	٥٥,٧١١,٥٠٣	-	٥٧٢,٢٠٦,٩٧٥
مضافاً إلى القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٤,٩٥٩,٣٨٤	١٦٢,٨٧٤,٢٥٣	١٢,٤٧٤,٤٩٢	٢,٤٥٥,٤٥٩	٢١٧,٣٨٤,٩٥٥

* قامت أمانة عمان الكبرى خلال عام ٢٠٠٩ باستهلاك أراضي من المجموعة تبلغ قيمتها الدفترية ٤,٤٣٥,٤٧١ دينار. قامت المجموعة بتحويل قيمة هذه الأراضي إلى الذمم المدينة الأخرى حيث تتوقع الإدارة استرداد كامل قيمتها.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٥٥ اختبار بدلي قيمة الشهرة

إن الشهرة الناتجة عن تملك شركة لايت سبيد للإتصالات ذ.م.م. وقد تم توزيعها على وحدات توليد النقد لأغراض اختبار البدلي في قيمة الشهرة.

بلغت القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:

الشهرة	القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:	القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:	القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:
الشهرة	١,٤٢١,١٥٧	-	-
خسارة البدلي	(١,٤٢١,١٥٧)	-	-
القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:	-	-	-

تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد على أساس إحتساب القيمة المستخدمة بإستخدام توقعات التدفقات النقدية بناء على الموازنات المالية لفترة خمس سنوات والمصادق عليها من قبل الإدارة العليا.

يبلغ معدل الخصم قبل الضريبة المستخدم لتوقعات التدفقات النقدية ١٣,٣٪ ويبلغ معدل النمو للتدفقات النقدية لفترة ما بعد الخمس سنوات ١٠٪ والذي يساوي معدل النمو طويل الأجل لشركة لايت سبيد للإتصالات.

الفرضيات الأساسية المستخدمة في إحتساب القيمة المستخدمة.

هامش الربح - يتم تحديد هامش الربح على أساس معدل القيم التي تم تحقيقها خلال السنتين السابقتين لفترة الموازنة.

معدلات الخصم - تعكس معدلات الخصم التقييمات الحالية للسوق والمخاطر المتعلقة بكل وحدة توليد نقد. تم تقدير معدل الخصم على أساس نسبة من تكلفة المتوسط المرجح لرأس المال لقطاعات الأعمال وتم تعديل هذا المعدل لاحقاً ليعكس تقييم السوق للمخاطر المتعلقة بوحدات توليد النقد والتي لم يتم تعديل التدفقات النقدية المتوقعة لها.

فرضيات حصة السوق - إن أهمية هذه الفرضيات تأتي من خلال اعتماد الإدارة عليها لتقييم أداء الوحدة. بالإضافة إلى استخدام معدلات نمو قطاعات الأعمال والتي تمكن الإدارة من تقييم أداء الوحدة مقارنة بالمنافسين. إن هذه الفرضيات من الممكن أن تكون عرضة للتغير خلال فترة الموازنة. تتوقع الإدارة بأن حصة المجموعة من شركة لايت سبيد في سوق الاتصالات سوف تكون مستقرة خلال فترة الموازنة.

معدلات النمو - يتم تحديد معدلات النمو بناءً على دراسات قطاعات الأعمال المنشورة.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٦- موجودات غير ملموسة

المجموع	موجودات غير ملموسة	موجودات غير ملموسة	حقوق استخدام البرمجيات	الكل
دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٧,٣٧٦,٦٩٨	٨٢١,٤٤٧	٥٩,٣٤٧,٦٥٧	١٧,٢٠٧,٥٩٤	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٠
١,٥٢٩,٩٥٥	-	-	١,٥٢٩,٩٥٥	إضافات
٧٨٩,٩٠٤	٨٢١,٤٤٧	٥٩,٣٤٧,٦٥٧	١٨,٧٣٧,٥٤٩	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
١,٥٤٨,١٧٤	٦١٣,٢٠٨	٥,٩١٣,٦٩٤	٣,٩٦١,٢٧٢	الإطفاء المتراكم
٤,٣٩٣,٤٠٢	٥٠,٧٩١	٣,٤٤٤,٨٢٤	٨١٧,٧٨٧	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٠
٨٤,٨٨١,٥٧٦	٩٧٤,٩٩٩	٨,٣٦٨,٥١٨	٤,٨٥٩,٥٩٩	إطفاء
٦٤,٢٥٠,٧٧	١٧٤,٤٠٨	٢,٩٥٣,١٧٤	١٤,٨٧٨,٤٤٨	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٦٩,٨٨٨,٥٢٤	٢,٨٨٩,٣٩٨	٥٤,٤٣٤,٩٦٣	١٣,٧٤٣,٣٢٢	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

يتم إطفاء حقوق استخدام كوابل فلاج، رخصة تشغيل الهواتف المتنقلة وحقوق الترددات والموجودات الأخرى على مدى العمر المتوقع لها والبالغ ٢٠ سنة و ١٥ سنة على التوالي.

بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠٠٩ طرحت هيئة تنظيم الاتصالات عطاء حق استخدام ترددات الجيل الثالث على مزودي خدمة الهواتف المتنقلة الأربعة. إن الشركة هي المزود الوحيد التي قدمت عرض متوافق بالكامل مع شروط العطاء مقابل مبلغ ٥٠,٣٥٠,٠٠٠ دينار بتاريخ ١٩ آب ٢٠٠٩.

وعليه، فقد حصلت الشركة على حق استخدام هذه الترددات لمدة ١٥ عاما بالإضافة إلى الحقوق الحصرية لتقديم خدمة الجيل الثالث لمدة تتراوح من ١٢ شهر من تاريخ انطلاق الخدمة أو ١٨ شهر ابتداء من ١٣ آب ٢٠٠٩ (والذي يمثل تاريخ موافقة الشركة على عرض هيئة تنظيم الاتصالات) أيهما سبق، تم إطلاق الخدمة في ٣ آذار ٢٠١٠.

٧- ضريبة الدخل

إن العناصر الأساسية لمصروف ضريبة الدخل لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هي كما يلي:

المجموع	المجموع	قائمة الدخل الموحدة
دينار	دينار	
٢٥,٩٠٩,٥٠٠	٣١,١٦٣,٥٩٣	ضريبة الدخل - للسنة الحالية
(٢,٥٢٠,٧٥٢)	(٢٤٣,٦٩٣)	مخصص دعم مشكوك في تحصيلها
(٥٦,٦٤٣)	١٦,٧٢٦	التدني في قيمة ممتلكات ومعدات
١٠٠,٠٠٠	-	فوائد مرسلة
(٢٨٦,٥٨٨)	(١٨٣,٠٧١)	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
٢٣,١٤٨,٥٢٠	٢,٥٥٢,٥٥٥	ضريبة الدخل المأخوذة في قائمة الدخل الشامل الموحدة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٧- ضريبة الدخل - تكملة

يبين الجدول أدناه التسوية بين مصروف ضريبة الدخل حسب النسبة القانونية ومصروف ضريبة الدخل حسب النسبة الفعلية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٩:

٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٢٧,١٧٥,٢٨٦	١٢٥,٨٦٦,٣٦٤	الربح المحاسبي قبل ضريبة الدخل وحقوق غير المستقرين
٢٤,٢٩٢,٨٢٢	٢٠,٢٠٠,٧٢٧	ضريبة الدخل حسب النسبة القانونية ٢٤٪ (٢٥٠:٢٠٠٩)
		التعديلات الضريبية
١٧٧,٠٢٩	٦٤,٠١٢	خسائر شركات تابعة
(١,١١٩,٥٩١)	(٥١٠,٠٠٠)	ديون معدومة
٤٤٣,٨٧٥	٤٧٤,٤١٦	مخصص دمم مشكوك في تحصيلها
٢,١١٤,٣٥٥	١,٦٧٩,٩٩٢	مصاريف ومخصصات غير مقبولة ضريبياً
	(٧٤٥,٥٥٤)	فروقات إقرارات سنوات سابقة
(٢,٧٦٣,٩٨٠)	(٤١٠,٠٣٨)	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٣,١٤٤,٨٢٢	٢,٧٥٢,٦٥٥	ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الشامل المؤجلة كنسبة المعدل الشهري لضريبة الدخل ٧٤,٤٪ (٩٠٪ و ٧٤,٢٪)

الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول تتعلق بما يلي:

٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٨٠١,٩٢٢	١,٠٤٥,٦٢٥	مخصص دمم مشكوك في تحصيلها
٤١٨,١٤٢	٤٠١,٤١٦	مخصص قضايا
٢,٨٢٣,٧٧٥	٤,٠١٦,٨٤٦	تمويض نهاية الخدمة للموظفين
٥٠,٥٢,٨٤٩	٤,٤٦٣,٨٨٧	

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات على التقديرات الضريبية لجميع السنوات حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ لشركة الاتصالات الأردنية ولشركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة وحتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ للشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات.

٨- مخزون

٢٠١٠ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٤,٦٤٩,٠٥٥	٤,١٦٨,١٦٦	مواد ولوازم
٢,٠٥٦,٤٢٨	٤,٥٢٤,٦٥٢	أجهزة مواتف خلوية وأخرى
(١,٨١٣,١٠٦)	(١,٩٤٦,١٥٣)	مخصص المخزون التالف وبطيء الحركة
٤,٨٩٢,٣٧٧	٦,٧٤٦,٦٦٥	

المواد واللوازم مخصصة لاستعمال المجموعة الخاص وليست للبيع.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٨- مخزون - تتمة

فيما يلي الحركة على مخصص المخزون التالف والبطيء الحركة:

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
الرصيد كما في أول كانون الثاني	١,٨٩٢,١٠٦	٢,٢٢٨,١١٤
إضافات	٥٢,٠٤٧	١٦٧,٩٧٦
شطب مخزون	-	(٥٠٢,٩٨٤)
	١,٩٤٤,١٥٣	٢,٨٩٢,١٠٦

٩- ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
ذمم تجارية	٥٤,٤٦٣,٧٩٦	٤٨,٢٧٨,٢٢٦
إيرادات ذمم تجارية لم تصدر بها فواتير	١٥,٤٠٠,٨٠٠	١٧,٧٨٦,٢٥٢
	٦٩,٨٦٤,٥٩٦	٦٦,٠٦٤,٤٧٨
مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها	(٢٨,٧٣٤,١٧٠)	(٢٧,٠٣٠,٢١٣)
	٤١,١٣٠,٤٢٦	٣٩,٠٣٤,٢٦٥
مبالغ منتقاة من أطراف ذات العلاقة	٢٨٥,٢٩٨	٤١٨,٢٩٧
أرصدة مدينة أخرى *	٢٨,٢١٦,٠٨٨	٢٦,٥٢٧,٩٢٨
	٦٩,٦٣١,٨١٢	٦٥,٨٨٠,٥٩٠

* تتضمن الأرصدة المدينة الأخرى أراضي بقيمة ٤,٤٣٥,٤٧١ دينار صنف كذمم مدينة أخرى كما هو مبين في الإيضاح (٤).

لا تحمل الذمم التجارية فوائد. ان بعض الذمم التجارية المتعلقة بالموزعين والشركات تحمل ضمانات.

بلغت الذمم التجارية المشكوك في تحصيلها ٢٨,٧٣٤,١٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٢٧,٠٣٠,٢١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
رصيد بداية السنة	٢٧,٠٣٠,٢١٣	٢٧,٩٨٩,٥٢١
المخصص للسنة	٢,١٥٧,١٥٩	١,٢٢٨,٠١٢
ديون معدومة	(٤٥٣,٢٠٧)	(١٢,٢٥٧,٢٣٠)
رصيد نهاية السنة	٢٨,٧٣٤,١٧٠	٢٧,٠٣٠,٢١٣

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٩- ذمم مدينة وإرصده مدينة أخرى - سعة

فيما يلي جدول أعمار الذمم التجارية كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع	الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	المجموع
	أكثر من ١٨٠ يوم	٩١-١٨٠ يوم	٦١-٩٠ يوم	٣١-٦٠ يوم		
ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون
٤١,١٣٠,٤٣٦	٢,٦٣٧,١٦٠	١,٣٧٠,٨٤٦	٦,٣٨٥,٩٧٢	١٣,٨٠٧,٣٦٨	١٦,٩٢٩,٠٥٥	٢٠١٠
٣٩,١٢٤,٣٦٦	٢,٣١٢,٦٥٢	٢,٠٩١,٢٣٨	٦,٧٢٨,٢٦٧	٩,٢١٥,٨٥٦	١٧,٧٨٦,٣٥٢	٢٠٠٩

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الذمم المشكوك في تحصيلها بشكل تفصيلي على مستوى أرصدة العملاء وتقوم أيضاً ببناء مخصص عام بناءً على أعمار الذمم.

في تقدير إدارة المجموعة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. إن لدى المجموعة سياسة فورية ومتابعة تحصيل معتمدة لجميع عملائها حيث يتم فصل الخدمات عن العملاء الذين لا يقومون بتسديد المستحقات عليهم خلال مدة محددة ويتم متابعة تحصيلها من قبل دائرة متخصصة بمتابعة التحصيل.

١٠- مبالغ مستحقة من/إلى مشغلي شبكات الاتصالات

لدى المجموعة اتفاقيات مع مشغلي شبكات اتصالات محلية ودولية يتم بموجبها تقاسم الأرصدة المدينة والأرصدة الدائنة لنفس المشغل. وقد بلغت المبالغ الصافية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ كما يلي:

المجموع	المجموع	المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات اتصالات
ديون	ديون	
٢٢,٣١٩,٠٨٥	٢٢,٣٧٦,٥٩٢	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
(٢,٩٩٢,٦٩٢)	(٢,٩٩٢,٦٩٢)	المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات
٢٩,٣١٠,٧٧٧	١٩,٣٨٣,٨٩٩	المبالغ المستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات
٢٦,٣١٩,٠٨٥	٢٠,٣٩١,٢٠٧	

لا تحمل المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات فوائد ولا يوجد ضمانات متعلقة بهذه المبالغ.

فيما يلي جدول أعمار المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع	المبالغ المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				المبالغ غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	المجموع
	أكثر من ١٨٠ يوم	٩١-١٨٠ يوم	٦١-٩٠ يوم	٣١-٦٠ يوم		
ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون
١٨,٢٨٢,٨٩٩	٢٦,٠٢٤٧	٢٦٢,٨٩٢	١,٧٢٧,٢٧٦	٤,٤٥٩,٢٦٢	١١,٦٨٢,١٢٢	٢٠١٠
١٨,٢٢٦,٣٢٢	٤,٠١٧,٤٢٥	١,١٩٥,١٤٥	٢,٦٧١,١٥٦	٢,٤٤٩,٥٩٩	٨,٠٤٩,١٢٧	٢٠٠٩

في تقدير إدارة المجموعة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

١٨- ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى

٢٠١٠ ديسمبر	٢٠٠٩ ديسمبر	
٦١,٢٨٤,٩٢٧	٦٥,٧٢٠,٤٥٧	مصاريف مستحقة
١٩,٢٦٧,٨٧١	١٩,٧١٩,٦٢٧	تأمينات المشتركين
١٨,٨٠٧,٢٩٢	١٨,٨٨٨,٢٢٢	إيرادات مؤجلة
٧,٩٢٧,٤١٢	١,٧٥٥,١٢٤	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
١٠,١٤٠,٤٥١	١٠,١٣٥,٥٥٢	حصة الحكومة من الإيرادات
٦٩,١٧١,٢٣٣	٧٥,٥١٥,١٢٥	الدائنون التجاريون
٢٥٨,٧٤٥	٢٥٨,٧٤٤	مبالغ محتجزة عن عقود
١٨٧٠,٥٨,٩٤٢	١,٩١,٩٩٢,٣٧٢	

١٩- حصة الحكومة من الإيرادات

بناءً على الاتفاقية الموقعة بين المجموعة وهيئة تنظيم قطاع الاتصالات فإن على المجموعة احتساب ودفع نسبة من صافي إيرادات الخدمات حسب ما هو معرف في الاتفاقية بين المجموعة والهيئة.

٢٠- أتعاب إدارة ورسوم العلامة التجارية

تقوم المجموعة باحتساب ودفع أتعاب إدارية إلى شركة فرانس تيليكوم حسب ما هو معرف في الاتفاقية الموقعة بين المجموعة وفرانس تيليكوم.

قامت المجموعة خلال شهر تموز ٢٠٠٧ بالتوقيع على اتفاقية مع أورانج براند سرفيسز ليمتد (Orange Brand Services Limited) منحت بموجبها شركة الاتصالات الأردنية وشركة اليتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات الحق باستخدام أورانج كعلامة تجارية مقابل رسوم بنسبة ١,٦% من الإيراد التشغيلي. مدة هذه الاتفاقية عشر سنوات من تاريخ الاتفاقية.

٢١- رسوم أخرى

٢٠١٠ ديسمبر	٢٠٠٩ ديسمبر	
٨٩٢,٥٠٢	٨٢٢,٢١٢	رسوم الجامعات الأردنية
٨٩٢,٥٠٢	-	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١,٠٥٧,٩٥٩	-	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٢,٥٤٢,٩٦٣	٨٢٢,٢١٢	

٢٢- حصة السهم من الربح للسنة

٢٠١٠ ديسمبر	٢٠٠٩ ديسمبر	
١٠٤,٠٢٩,٧٦٦	٩٥,٠٨٢,٨٠٩	ربح السنة العائد إلى مساهمي الشركة (دينار)
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
-	-	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٣ - الأطراف ذات العلاقة

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة الاتصالات الأردنية والشركات التابعة التالية:

الاسم الشركة	بلد التسجيل	النسبة المئوية للملكية		النسبة المئوية للملكية	النسبة المئوية للملكية
		٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة	الأردن	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات	الأردن	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً	الأردن	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
شركة لايت سييد للاتصالات ذ.م.م.	البحرين	٥١٪	٥١٪	٥١٪	٥١٪

تشمل الأطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات التي يكون فيها مالكون رئيسيين. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بالتعاملات مع الأطراف ذات العلاقة من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة بقائمة الدخل كالتالي:

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
شركة فرانس تيلي كوم وسر كانبها النامية	٨,٢٧٤,٤٥٢	٨,٢٧٤,٤٥٢
أتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية	٥,٧٣٣,٨٢٠	٦,٨٤٦,٧٨١
مصاريف تشغيلية	٢٧,٨٧٨,٢٦٥	٢٧,٨٧٨,٢٦٥
الإيرادات	١٠,١٣٥,٥٥٢	١٠,١٣٥,٥٥٢
حكومة المملكة الأردنية الهاشمية	١٠,١٣٥,٥٥٢	١٠,١٣٥,٥٥٢
حصة الحكومة من الإيرادات	١٠,١٣٥,٥٥٢	١٠,١٣٥,٥٥٢
موظفوا الإدارة العليا	١,١٣٥,٥٥٢	١,١٣٥,٥٥٢
أتعاب ومكافأة الإدارة العليا	١,١٣٥,٥٥٢	١,١٣٥,٥٥٢
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	١,١٣٥,٥٥٢	١,١٣٥,٥٥٢

إن الأرصدة المدينة والدائنة الناتجة عن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة المركز المالي الموحدة تم الإفصاح عنها في الإيضاحات رقم ٩ و ١٨ من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٤ - الارتباطات والالتزامات المحتملة

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية

تقوم المجموعة باستئجار مبان وأراض لاستخدامها في عمليات المجموعة بموجب عقود إيجار تشغيلية تنتهي بتاريخ مستقبلية لا تتجاوز السنة.

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
خلال سنة	٥,٧٥٠,٢٢٨	٦,٤٣٤,٨٢٩

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٤- الارتباطات والالتزامات المحتملة - نتممة

الارتباطات واسمالية

تدخل المجموعة من خلال نشاطها الاعتيادي في ارتباطات متعلقة بمصروفات رأسمالية جوهرية ومتعلقة بصورة أساسية بمشروعات توسعة وتطوير شبكات الاتصالات وقد بلغت ارتباطات المشاريع الرأسمالية القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مبلغ ٦,٥٠٠,٨١٢ دينار (٢٠٠٩: ١٧,٨٠٦,٥٩٧ دينار).

القضايا

إن المجموعة مدعى عليها في عدد من القضايا بلغت قيمتها ٣١,٤٢٦,٦٠٧ دينار لعام ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣١,٤٢٦,٦٠٧ دينار) وتتضمن في مطالبات قانونية متعلقة بنشاطاتها، هذا وقد قامت إدارة المجموعة بتحليل المخاطر المتعلقة بهذه القضايا واحتماليات حدوثها، وعليه فقد قامت بأخذ مخصص لمواجهة تلك القضايا بمبلغ ١,٦٧٢,٥٦٧ دينار.

قامت دائرة الجمارك الأردنية بمطالبة الشركة بمبلغ ١٠,٥١٤,٧٦٤ دينار كرسوم جمركية وضريبة مبيعات على مستوردات الشركة من الآلات ومعدات ومقاسم وكوابل لأعمال البنية التحتية حتى نهاية عام ٢٠٠٣ وقد تم تخفيض المطالبة لاحقاً إلى مبلغ ٦٦٣,٩٤٢ دينار بناءً على المستندات التي تم تزويدها من قبل الشركة لدائرة الجمارك والتي تثبت عدم صحة المطالبة. هذا وقد قامت الشركة بالاعتراض على هذه المطالبة لدى محكمة دائرة الجمارك. وباعتقاد الشركة ومستشارها القانوني أنه لا أساس لهذه المطالبة باعتبار أن الشركة كانت تتمتع باعفاء مستورداتها ومشتراتها المحلية من الرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات بموجب قرار مجلس الوزراء الأخير.

الكفالات

أصدرت المجموعة كفالات بنكية متعددة بمبلغ ٤,٠٦٦,٩٩٧ دينار (٢٠٠٩: ١,٢٢٣,٩٦٥ دينار) لمقابلة دعاوى قضائية وكفالات حسن تنفيذ.

٢٥- إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة والقروض. تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح المجموعة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

الزيادة في الربح (النسبة المئوية)	التغير في سعر الفائدة (%)	الأثر على الربح (النسبة المئوية)
دينار أردني	١	٢,٤٨٩,٨٩٥
دولار أمريكي	١	٥١,٨٣٦
يورو	١	٨٤,٥٠٢

الزيادة في الربح (النسبة المئوية)	التغير في سعر الفائدة (%)	الأثر على الربح (النسبة المئوية)
دينار أردني	١	٢,٨٥٣,٣٧٢
دولار أمريكي	١	٥٦,٧٢٤
يورو	١	١٠٣,٩٠١

في حال هناك تغير سلبي في أسعار الفائدة يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة. وترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الأهم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ المجموعة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

إن قاعدة عملاء المجموعة متنوعة وتشمل جهات حكومية وشركات وأفراد ولا يوجد تركيز للمديونية ضمن فئة أو عميل معين.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣٥- إدارة المخاطر - تتمة

مخاطر السيولة

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية. تتطلب سياسة البيع في المجموعة أن يتم السداد خلال ٣٠ يوم من تاريخ البيع. يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصصة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

أكثر من ١٢ شهرا	أكثر من ٦ أشهر حتى ١٢ شهرا	من ستة أشهر حتى ١٢ شهرا	٦ أشهر إلى ١٢ شهرا	أقل من ٦ أشهر	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧٧,٢٧٠,٢٥٩	-	١٤١,٣٣٠	٧,٦٦٠,٠٨٤	٦٩,٤٦٨,٨٤٥	دعم دائنة
٣٠,٢٩١,٩٦٩	٢,٢٥١,٠٢٩	٢,٦٥٥,١٠٤	٦,٨٢٩,١٧٦	١٨,٥٥٦,٦٦٠	مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات
٧,٩٣١,٣٣٦	٤,١٠٧,٢٥٢	٣,١٢٦,١٨١	٥٤٣,١٠٤	١٧٥,٧٩٩	قروض
١٥٥,٤٩٤,٥٦٤	٦,٣٦٨,٣٩١	٥,٩٨٧,٤٨٥	١٤,٠٣٢,٣٦٤	٨٨,٢٠٠,٢٠٤	المجموع

أكثر من ١٢ شهرا	أكثر من ٦ أشهر حتى ١٢ شهرا	من ستة أشهر حتى ١٢ شهرا	٦ أشهر إلى ١٢ شهرا	أقل من ٦ أشهر	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	-	سندات دين
٧٧,٠٩٨,٧٤٥	-	-	٩,٨٧٢,٩٥٣	٦٧,٢٢٥,٧٩٢	دعم دائنة
٢٥,٧٧٢,٥٤٢	-	٧٤,٣٦٣	٦,٤١٥,٥٢٦	٢٨,٦١٦,٦٥٣	مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات
٩,٥٢٥,٨٩٤	٥,٠٩٥,٩٦٩	٣,٤٩٠,٢٢٧	٧,٠٠٠,٤١٣	٢٣٩,٢٨٥	قروض
٢٧,٠٩٤,٨٨١	٥,٠٩٥,٩٦٩	٣,٤٩٠,٢٢٧	١٩,٢٨٨,٨٩٢	٨٠,٠٦١,٧٣٠	المجموع

مخاطر العملات

إن معظم تعاملات المجموعة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

لدى المجموعة قروض لجهات أجنبية يتم سدادها باليورو وودائع قصيرة الأجل باليورو. إن التغير في سعر صرف اليورو من الممكن أن يؤثر بشكل جوهري على قيمة هذه القروض.

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر - تتممه

فيما يلي جدول يوضح أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

القيمة ٢٠١٠	التغير في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني	الأثر على الربح قبل الضريبة دينار
يورو	٥	٦٢,٩٩٢
القيمة ٢٠٠٩	التغير في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني	الأثر على الربح قبل الضريبة دينار
يورو	٩	٤٣,٢١١

في حال كان هناك تغير سلبي في أسعار صرف العملة يكون الإثر مساو للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

٣٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك، الذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

٣٧ - إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس المال المجموعة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط المجموعة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم المجموعة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع والأرباح المدورة والاحتياطي الإجمالي وبالمبلغ مجموعها ٤١٠,٦١٥,٠٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٤٢٠,٥٣٢,١٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.